



venice//ca

## [product info]

### model:

ae1 [listen] - true wireless audio  
ae1 [charge] - power bank  
Made in China

### specs:

[listen] input - 5V - 0.5A  
[listen] output - 5V - 0.5A  
[listen] capacity - 45 mAh  
[charge] output - 3.7V - 0.2C  
[charge] capacity - 450 mAh

**[safety & warranty information]**

**company:**

Alt + Esc Inc.  
1104 palms blvd  
Venice, CA 90291 USA  
[support@altesc.tech](mailto:support@altesc.tech)

**factory:**

Abson Electronics Limited  
Floor 5-9, building 7,  
Zhongyuntai Industrial Park,  
Shiyan Town, Bao'an district,  
Shenzhen, China

## [table of contents]

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Safety information.....                       | 1  |
| Warranty policy.....                          | 3  |
| North American certification information..... | 4  |
| EU regulatory conformance.....                | 8  |
| 中文.....                                       | 45 |
| 日本語.....                                      | 50 |
| 한국어.....                                      | 56 |
| ةبرعلا ةغللا.....                             | 62 |

## Safety tips

1. Do not disassemble or modify the [listen] or [charge] device for any reason as the device may malfunction and won't be covered by the warranty.
2. Do not get the [listen] and/or [charge] devices wet as moisture will damage them, which will not be covered by the warranty.
3. To avoid choking or any other injury, do not swallow any of the parts of this product. Keep the [listen] and/or [charge] devices out of reach from children and animals.
4. Do not use [listen] and/or [charge] device during thunderstorms as electric shocks or damage may occur.
5. To avoid over-discharging the battery, stow the [listen] device in the charging cartridge to power off.
6. Do not subject the [listen] and/or [charge] devices to excessive temperatures (above 113°F or below -4°F)

## Precautions

1. Listening to music at a very high volume may cause permanent damage to your hearing. Warning: check the volume before playing audio with the [listen] device. Warning: to avoid hearing damage, give your ears a break from your [listen] device after one hour of use.
2. To avoid damaging internal components, please try to avoid knocking, bumping, or squeezing the [listen] device as it is a precision electro-acoustic device.
3. Improper cleaning of the [listen] device may result in an ear infection. Avoid getting the [listen] device wet using aerosol sprays, solvents, or abrasives on them. Stop using the [listen] device if a skin problem persists.
4. Do not use the [listen] device while driving, cycling, or crossing a road. Understand and observe the laws and regulations based on the country you're driving in. Stay safe and focused when you drive. Stop using the [listen] device if it distracts you while driving or if you're doing another activity that requires concentration.
5. Use the [listen] and/or [charge] device in temperature range of 32°F to 95°F and 45% to 100% humidity. Store them in the temperature range of -4°F to 104°F. Too high or too low temperature will degrade quality and may damage [listen] and/or [charge] devices batteries. Using the [listen] device in a dry environment may cause static electricity and give a weak electrostatic discharge. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using your [listen] device in a dry environment or touch metal objects before using them.

6. The charging temperature range is 41 °F to 104 °F. Extremely high or low temperatures may prevent the [listen] and/or [charge] devices from being charged or cause damage to the [listen] and/or [charge] batteries.
7. [listen] and/or [charge] devices can be charged with a power cable and power adapter only and cannot be charged by a PC. Power adapters must comply with local and national regulations and regional and international safety standards, including International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1/IEC 62368) any third-party power adapter that does not comply with the above safety standards may result in injury. Using a damaged power cable or charger or charging the [listen] and/or [charge] devices in a wet environment may cause a fire, electric shock, injury, or property loss (for example, charging cartridge damage).
8. Some components of [listen] and/or [charge] devices will produce electromagnetic fields. The [listen] true wireless audio, the audio charging cartridge, the [charge] power bank, and the [wear] accessories all contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators or other medical equipment. Keep medical equipment a safe distance from the [listen] true wireless audio, the audio charging cartridge, the [charge] power bank, and the [wear] accessories all contain magnets. Consult your doctor or medical equipment manufacturer to find out more about medical equipment. If you are unsure whether the [listen] true wireless audio, the audio charging cartridge, the [charge] power bank, and the [wear] accessories are interfering with your pacemaker or defibrillator or other medical equipment stop using them.
9. [listen] true wireless audio, charging cartridge, [charge] power bank, and the [wear] accessories may get dirty over a period of time due to natural wear and tear. Before cleaning remove the [listen] wireless earbuds from the charging cartridge, disconnect the charging cartridge from the USB type C charger, and remove the [charge] power bank from the charging cartridge before cleaning with a dry and lint-free cloth. Do not use liquid cleanser.
10. For support and troubleshooting information go to <https://altesc.tech/pages/support>

## **Alt + Esc device warranty information**

Alt + Esc devices purchased on [altesc.tech](https://altesc.tech) or authorized sales channels come with a limited warranty. The duration of this warranty is dependent on the original country or region of the purchase and is only redeemable within the original country or region.

Unless otherwise specified, this warranty covers the hardware components of the product as originally supplied and does not cover, or partially covers, software, consumable items, or accessories, even if packaged or sold together with the product. The limited warranty only covers functional defects with the product caused by workmanship or build materials. For more detail <https://altesc.tech/pages/warranty>

### **Statement**

Alt + Esc is a registered trademark of Alt + Esc inc.

Copyright: Alt + Esc Inc. All rights reserved.

This manual is for informational purposes only and does not constitute a commitment of any kind.

## **[Warning Statements]**

### **For Products That Emit RF Energy:**

#### **FCC SDOC Supplier's Declaration of Conformity**

Alt + Esc inc. hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC Part 15 Subpart B.

#### **FCC Interference Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible – Alt + Esc inc. for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC and IC Information for users

This equipment complies with part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard[s]. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

FCC and IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

## EMC Compliance

Alt + Esc, inc. hereby declares that this equipment is in compliance with the EMC 2014/30/EU Directive, LVD2014/35/EU Directive.

## WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 14/02/2014, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. The purpose of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or on its box indicating collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown below.



This product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human health and environment.

For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city center, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

## **RoHS Compliance**

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and (EU)2015/863 of the European Parliament and of the Council of 31/03/2015 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

## **REACH**

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1 % (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ('REACH candidate list'). This product contains the substance "lead"(CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight. At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.

## **For Products That Include Batteries:**

EU Batteries Directive 2013/56/EU

A new battery directive 2013/56/EU on Battery and Accumulator Replacing directive entered into force on the 01/07/2015. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead acid, rechargeable packs) including those incorporated into appliances except for military, medical and power tool applications. The directive sets out rules for collection, treatment, recycling and disposal of batteries, and aims to prohibit certain hazardous substances and to improve environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

## Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery centers handle the dismantling of the product and the removal of the battery.

If, for any reason, it becomes necessary to replace such a battery, this procedure must be performed by authorized service centers. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste-management officials for information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

**WARNING:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire or burns, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. The symbol indicating 'separate collection' for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:



in case of batteries, accumulators and button cells containing more than 0.0005 % mercury, more than 0.002 % cadmium or more than 0.004 % lead, shall be marked with the chemical symbol for the metal concerned: Hg, Cd or Pb respectively. Please refer to the below symbol:



### Prevention of hearing loss

Caution: Permanent hearing loss may occur if earphones are used at high volume for prolonged periods of time.

Note: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volumes for long periods of time.

## Consejos de seguridad

1. No desmonte ni modifique el dispositivo de [listen] o [charge] por ningún motivo, ya que el dispositivo puede funcionar mal y no estará cubierto por la garantía.
2. No moje los dispositivos de [listen] y/o [charge] ya que la humedad los dañará, lo cual no estará cubierto por la garantía.
3. Para evitar asfixia o cualquier otra lesión, no trague ninguna de las partes de este producto. Mantenga los dispositivos de [listen] y/o [charge] fuera del alcance de niños y animales.
4. No utilice el dispositivo [listen] y/o [charge] durante tormentas eléctricas, ya que pueden producirse descargas eléctricas o daños.
5. Para evitar una descarga excesiva de la batería, guarde el dispositivo [listen] en el cartucho de carga para apagarlo.
6. No someta los dispositivos de [listen] y/o [charge] a temperaturas excesivas (superiores a 45 °C o inferiores a -20 °C)

## Precauciones

1. Escuchar música a un volumen muy alto puede causar daños permanentes a su audición. Advertencia: verifique el volumen antes de reproducir audio con el dispositivo [listen]. Advertencia: para evitar daños auditivos, descanse los oídos de su dispositivo [listen] después de una hora de uso.
2. Para evitar dañar los componentes internos, trate de evitar golpear, golpear o apretar el dispositivo [listen] ya que es un dispositivo electroacústico de precisión.
3. La limpieza inadecuada del dispositivo [escuchar] puede provocar una infección de oído. Evite mojar el dispositivo [listen] usando aerosoles, solventes o abrasivos sobre ellos. Deje de usar el dispositivo [listen] si persiste el problema de la piel.
4. No utilice el dispositivo [listen] mientras conduce, monta en bicicleta o cruza la calle. Comprenda y respete las leyes y reglamentos del país en el que conduce. Manténgase seguro y concentrado mientras conduce. Deje de usar el dispositivo [listen] si lo distrae mientras conduce o si está realizando otra actividad que requiere concentración.

5. Use el dispositivo [listen] y/o [charge] en un rango de temperatura de 0 °C a 35 °C y de 45 % a 100 % de humedad. Almacénelos en el rango de temperatura de -20°C a 40°C. Una temperatura demasiado alta o demasiado baja degradará la calidad y puede dañar las baterías de los dispositivos [listen] y/o [charge]. El uso del dispositivo [listen] en un ambiente seco puede causar electricidad estática y dar una descarga electrostática débil. Para minimizar el riesgo de descarga electrostática, evite usar su dispositivo [escucha] en un ambiente seco o toque objetos metálicos antes de usarlos.

6. El rango de temperatura de carga es de 5 °C a 40 °C. Las temperaturas extremadamente altas o bajas pueden impedir que los dispositivos [listen] y/o [charge] se carguen o dañen las baterías [listen] y/o [charge].

7. Los dispositivos [listen] y/o [charge] se pueden cargar solo con un cable de alimentación y un adaptador de corriente y no se pueden cargar con una PC. Los adaptadores de alimentación deben cumplir con las reglamentaciones locales y nacionales y las normas de seguridad regionales e internacionales, incluida la Norma internacional para la seguridad de los equipos de tecnología de la información (IEC 60950-1/IEC 62368) cualquier adaptador de alimentación de terceros que no cumpla con las normas de seguridad anteriores las normas pueden resultar en lesiones. El uso de un cable de alimentación o cargador dañado o la carga de los dispositivos [listen] y/o [charge] en un entorno húmedo puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o pérdidas materiales (por ejemplo, daños en el cartucho de carga).

8. Algunos componentes de los dispositivos [listen] y/o [charge] producirán campos electromagnéticos. El verdadero audio inalámbrico [listen] , el cartucho de carga de audio, el banco de energía [charge] y los accesorios [listen] contienen imanes. Estos campos e imanes electromagnéticos pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros equipos médicos. Mantenga el equipo médico a una distancia segura del [listen] audio inalámbrico verdadero , el cartucho de carga de audio, el banco de energía [charge] y los accesorios [wear], todos contienen imanes. Consulte a su médico o fabricante de equipos médicos para obtener más información sobre equipos médicos. Si no está seguro de si [listen] audio inalámbrico verdadero , el cartucho de carga de audio, el banco de energía [charge] y los accesorios [wear] están interfiriendo con su marcapasos o desfibrilador u otro equipo médico, deje de usarlos.

9. [listen] el verdadero audio inalámbrico, el cartucho de carga, el banco de energía [charge] y los accesorios [wear] pueden ensuciarse con el tiempo debido al desgaste natural. Antes de limpiar, retire los auriculares inalámbricos [listen] del cartucho de carga, desconecte el cartucho de carga del cargador USB tipo C y retire el banco de energía [charge] del cartucho de carga antes de limpiar con un paño seco y sin pelusa. No use limpiador líquido.

10. Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, vaya a <https://altesc.tech/pages/support>.

## **Alt + Esc Información de garantía del dispositivo**

Dispositivos Alt + Esc comprados en [altesc.tech](https://altesc.tech) o canales de venta autorizados vienen con una garantía limitada. La duración de esta garantía depende del país o región original de la compra y solo se puede canjear dentro del país o región original.

A menos que se especifique lo contrario, esta garantía cubre los componentes de hardware del producto como se suministró originalmente y no cubre, o cubre parcialmente, el software, los artículos consumibles o los accesorios, incluso si se empaquetan o venden junto con el producto. La garantía limitada solo cubre los defectos funcionales del producto causados por la mano de obra o los materiales de construcción. Para más detalles <https://altesc.tech/pages/warranty>

## **Declaración**

Alt + Esc es una marca registrada de Alt + Esc inc.

Copyright: Alt + Esc Inc. Todos los derechos reservados.

Este manual tiene fines meramente informativos y no constituye compromiso de ningún tipo.

## [Declaraciones de advertencia]

### Para productos que emiten energía RF:

#### Cumplimiento EMC

Alt + Esc, Inc. declara por la presente que este equipo cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU, Directiva LVD2014/35/EU.

#### Aviso RAEE

La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 14/02/2014, supuso un cambio importante en el tratamiento de los equipos eléctricos al final de su vida útil. El propósito de esta Directiva es, como primera prioridad, la prevención de los RAEE y, además, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización de dichos residuos para reducir la eliminación. El logotipo WEEE en el producto o en su caja que indica la recogida de equipos eléctricos y electrónicos consiste en el contenedor con ruedas tachado, como se muestra a continuación.



Este producto no debe desecharse ni desecharse junto con otros desechos domésticos. Usted es responsable de deshacerse de todos sus equipos electrónicos o eléctricos reubicándolos en el punto de recolección especificado para el reciclaje de dichos desechos peligrosos. La recolección aislada y la recuperación adecuada de sus equipos electrónicos y eléctricos desechados en el momento de su eliminación nos permitirán ayudar a conservar los recursos naturales.

Además, el reciclaje adecuado de los equipos electrónicos y eléctricos de desecho garantizará la seguridad de la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos de eliminación, recuperación y recolección de equipos electrónicos y eléctricos, comuníquese con el centro de su ciudad local, el servicio de eliminación de desechos domésticos, la tienda donde compró el equipo o el fabricante del equipo.

## Conformidad con la RoHS

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/EU y (EU)2015/863 del Parlamento Europeo y del Consejo del 31/03/2015 sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## REACH

REACH (Reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y sus posibles impactos en la salud humana y el medio ambiente. El artículo 33, apartado 1, del Reglamento REACH exige que los proveedores informen a los destinatarios si un artículo contiene más del 0,1 % (por peso por artículo) de cualquier sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas extremadamente preocupantes (SVHC, por sus siglas en inglés, lista<sup>1</sup>). Este producto contiene la sustancia "plomo" (CAS-No. 7439-92-1) en una concentración de más del 0,1% por peso. En el momento del lanzamiento de este producto, a excepción de la sustancia principal, ninguna otra sustancia de la lista de candidatos de REACH está contenida en una concentración superior al 0,1 % por peso en este producto.

Nota: El 27 de junio de 2018, el plomo se agregó a la lista de candidatos de REACH. La inclusión del plomo en la lista de candidatos de REACH no significa que los materiales que contengan plomo supongan un riesgo inmediato ni resulten en una restricción de la permisibilidad de su uso.

## Para productos que incluyen baterías

Directiva de baterías de la UE 2013/56/UE

El 07/01/2015 entró en vigor una nueva directiva sobre baterías 2013/56/UE sobre la sustitución de baterías y acumuladores. La directiva se aplica a todos los tipos de pilas y acumuladores (AA, AAA, pilas de botón, plomo ácido, paquetes recargables), incluidos los incorporados en aparatos, excepto para aplicaciones militares, médicas y de herramientas eléctricas. La directiva establece normas para la recogida, el tratamiento, el reciclaje y la eliminación de pilas, y tiene como objetivo prohibir determinadas sustancias peligrosas y mejorar el rendimiento medioambiental de las pilas y de todos los operadores de la cadena de suministro.

## Instrucciones para usuarios sobre extracción, reciclaje y eliminación de baterías usadas

Para quitar las pilas de su equipo o control remoto, invierta el procedimiento descrito en el manual del propietario para insertar las pilas. Para los productos con una batería incorporada que dura toda la vida útil del producto, es posible que el usuario no pueda retirarla. En este caso, los centros de reciclaje o recuperación se encargan del desmontaje del producto y la retirada de la batería.

Si, por algún motivo, es necesario reemplazar dicha batería, este procedimiento debe ser realizado por centros de servicio autorizados. En la Unión Europea y otros lugares, es ilegal deshacerse de cualquier batería con la basura doméstica. Todas las baterías se deben desechar de manera respetuosa con el medio ambiente. Comuníquese con los funcionarios locales de gestión de desechos para obtener información sobre la recolección, el reciclaje y la eliminación ambientalmente racionales de las baterías usadas.

**ADVERTENCIA:** Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste, perforo, cortocircuite los contactos externos, exponga a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F) ni lo deseche en el fuego o en el agua. Reemplace solo con las baterías especificadas. El símbolo que indica "recogida selectiva" para todas las pilas y acumuladores será el contenedor con ruedas tachado que se muestra a continuación:



En el caso de pilas, acumuladores y pilas de botón que contengan más del 0,0005 % de mercurio, más del 0,002 % de cadmio o más del 0,004 % de plomo, se marcarán con el símbolo químico del metal en cuestión: Hg, Cd o Pb respectivamente. Consulte el siguiente símbolo:



## Prevención de la pérdida de audición

**Precaución:** se puede producir una pérdida auditiva permanente si los auriculares se utilizan a un volumen alto durante periodos prolongados.

**Nota:** Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante periodos prolongados.

## Conseils de sécurité

1. Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil [listen] ou [charge] pour quelque raison que ce soit car l'appareil peut mal fonctionner et ne sera pas couvert par la garantie.
2. Ne mouillez pas les appareils [listen] et/ou [charge] car l'humidité les endommagera, ce qui ne sera pas couvert par la garantie.
3. Pour éviter l'étouffement ou toute autre blessure, n'avez aucune des pièces de ce produit. Gardez les appareils [listen] et/ou [charge] hors de portée des enfants et des animaux.
4. N'utilisez pas l'appareil [listen] et/ou [charge] pendant les orages car des décharges électriques ou des dommages pourraient survenir.
5. Pour éviter de trop décharger la batterie, rangez l'appareil [listen] dans la cartouche de charge pour l'éteindre.
6. Ne pas soumettre les appareils [listen] et/ou [charge] à des températures excessives (supérieures à 45°C ou inférieures à -20°C)

## Précautions

1. Écouter de la musique à un volume très élevé peut causer des dommages permanents à votre audition. Avertissement : vérifiez le volume avant de lire de l'audio avec l'appareil [listen]. Attention : pour éviter tout dommage auditif, accordez une pause à vos oreilles de votre appareil [listen] après une heure d'utilisation.
2. Pour éviter d'endommager les composants internes, essayez d'éviter de cogner, de cogner ou de presser l'appareil [listen] car il s'agit d'un appareil électro-acoustique de précision.
3. Un nettoyage incorrect de l'appareil [listen] peut entraîner une infection de l'oreille. Évitez de mouiller l'appareil [listen] en utilisant des aérosols, des solvants ou des abrasifs dessus. Arrêtez d'utiliser l'appareil [écoute] si un problème de peau persiste.
4. N'utilisez pas l'appareil [listen] en conduisant, en faisant du vélo ou en traversant une route. Comprenez et respectez les lois et réglementations en fonction du pays dans lequel vous conduisez. Restez prudent et concentré lorsque vous conduisez. Arrêtez d'utiliser l'appareil [listen] s'il vous distrait pendant que vous conduisez ou si vous faites une autre activité qui demande de la concentration.
5. Utilisez l'appareil [listen] et/ou [charge] dans une plage de température de 0°C à 35°C et de 45% à 100% d'humidité. Conservez-les dans la plage de température de -20°C à 40°C. Une température trop élevée ou trop basse dégrade la qualité et peut endommager les batteries des appareils [listen] et/ou [charge].

- L'utilisation de l'appareil [listen] dans un environnement sec peut provoquer de l'électricité statique et donner une faible décharge électrostatique.
- Pour minimiser le risque de décharge électrostatique, évitez d'utiliser votre appareil [listen] dans un environne-ment sec ou de toucher des objets métalliques avant de les utiliser.
6. La plage de température de charge est de 5°C à 40°C. Des températures extrêmement élevées ou basses peuvent empêcher le chargement des appareils [listen] et/ou [charge] ou endommager les batteries [listen] et/ou [charge].
7. Les appareils [listen] et/ou [charge] peuvent être chargés uniquement avec un câble d'alimentation et un adaptateur secteur et ne peuvent pas être chargés par un PC. Les adaptateurs d'alimentation doivent être conformes aux réglementations locales et nationales et aux normes de sécurité régionales et internationales, y compris la norme internationale pour la sécurité des équipements de technologie de l'information (IEC 60950-1/IEC 62368) tout adaptateur d'alimentation tiers qui n'est pas conforme aux consignes de sécurité ci-dessus peuvent entraîner des blessures. L'utilisation d'un câble d'alimentation ou d'un chargeur en-dommagé ou la charge des appareils [listen] et/ou [charge] dans un environnement humide peut provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou des pertes matérielles (par exemple, des dommages à la cartouche de charge).
8. Certains composants des appareils [listen] et/ou [charge] produiront des champs électromagnétiques. Le véritable audio sans fil [listen] , la cartouche de chargement audio, la banque d'alimentation [charge] et les accessoires [wear] contiennent tous des aimants. Ces champs électromagnétiques et ces aimants peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs ou tout autre équipement médical. Gardez l'équipement médical à une distance de sécurité du véritable son sans fil [listen] , de la cartouche de chargement audio, de la banque d'alimentation [charge] et des accessoires [wear] qui contiennent tous des aimants. Consultez votre médecin ou le fabricant de matériel médical pour en savoir plus sur le matériel médical. Si vous ne savez pas si le véritable son sans fil [listen] , la cartouche de chargement audio, la banque d'alimentation [charge] et les accessoires [wear] interfèrent avec votre stimulateur cardiaque ou défibrillateur ou tout autre équipement médical, arrêtez de les utiliser
9. [listen] le véritable son sans fil, la cartouche de charge, la banque d'alimentation [charge] et les accessoires [wear] peuvent se salir au fil du temps en raison de l'usure naturelle. Avant le nettoyage, retirez les écouteurs sans fil [listen] de la cartouche de charge, débranchez la cartouche de charge du chargeur USB de type C et retirez la batterie externe [charge] de la cartouche de charge avant de nettoyer avec un chiffon sec et non pelucheux. Ne pas utiliser de nettoyant liquide.
10. Pour obtenir des informations sur l'assistance et le dépannage, rendez-vous sur <https://altesc.tech/pages/support>

## **Alt + Esc Informations sur la garantie de l'appareil**

Les appareils Alt + Esc achetés sur [altesc.tech](https://altesc.tech) ou les canaux de vente autorisés sont assortis d'une garantie limitée. La durée de cette garantie dépend du pays ou de la région d'origine de l'achat et n'est valable que dans le pays ou la région d'origine.

Sauf indication contraire, cette garantie couvre les composants matériels du produit tel qu'il est fourni à l'origine et ne couvre pas, ou couvre partiellement, les logiciels, les consommables ou les accessoires, même s'ils sont emballés ou vendus avec le produit. La garantie limitée ne couvre que les défauts fonctionnels du produit causés par la fabrication ou les matériaux de construction. Pour plus de détails <https://altesc.tech/pages/warranty>

### **Déclaration**

Alt + Esc est une marque déposée de Alt + Esc inc.

Copyright : Alt + Esc Inc. Tous droits réservés.

Ce manuel est fourni à titre informatif uniquement et ne constitue en aucun cas un engagement de quelque nature que ce soit.

## [Énoncés d'avertissement]

### Pour les produits qui émettent de l'énergie RF :

#### Conformité CEM

Alt + Esc , inc. déclare par la présente que cet équipement est conforme à la directive EMC 2014/30/EU, à la directive LVD2014/35/EU.

#### Avis DEEE

La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 14/02/2014, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie. L'objectif de cette directive est, en priorité, la prévention des DEEE et, en outre, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation de ces déchets afin de réduire leur élimination. Le logo DEEE sur le produit ou sur sa boîte indiquant la collecte pour les équipements électriques et électroniques se compose de la poubelle à roulettes barrée, comme illustré ci-dessous.



Ce produit ne doit pas être jeté ou jeté avec vos autres ordures ménagères. Vous êtes tenu de vous débarrasser de tous vos déchets d'équipements électroniques ou électriques en vous déplaçant vers le point de collecte spécifié pour le recyclage de ces déchets dangereux. La collecte isolée et la valorisation adéquate de vos déchets d'équipements électroniques et électriques au moment de leur élimination nous permettront de contribuer à la préservation des ressources naturelles. De plus, le recyclage approprié des déchets d'équipements électroniques et électriques garantira la sécurité de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination, la récupération et les points de collecte des déchets d'équipements électroniques et électriques, veuillez contacter votre centre-ville local, le service d'élimination des déchets ménagers, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant de l'équipement.

## Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE et (UE)2015/863 du Parlement européen et du Conseil du 31/03/2015 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

## REACH

REACH (Règlement n° 1907/2006) traite de la production et de l'utilisation de substances chimiques et de leurs impacts potentiels sur la santé humaine et l'environnement. L'article 33, paragraphe 1, du règlement REACH exige des fournisseurs qu'ils informent les destinataires si un article contient plus de 0,1 % (par poids par article) d'une ou plusieurs substances figurant sur la liste candidate des substances extrêmement préoccupantes (SVHC, liste'). Ce produit contient la substance "plomb" (N° CAS 7439-92-1) à une concentration supérieure à 0,1 % par poids. Au moment de la libération de ce produit, à l'exception de la substance principale, aucune autre substance de la liste candidate REACH n'est contenue à une concentration supérieure à 0,1 % par poids dans ce produit.

Remarque: Le 27 juin 2018, le plomb a été ajouté à la liste des candidats REACH. L'inclusion du plomb dans la liste candidate REACH ne signifie pas que les matériaux contenant du plomb présentent un risque immédiat ou entraîne une restriction de l'autorisation de son utilisation.

## Pour les produits qui incluent des piles

Directive européenne sur les piles 2013/56/EU

Une nouvelle directive sur les batteries 2013/56/UE sur la directive de remplacement des batteries et des accumulateurs est entrée en vigueur le 01/07/2015. La directive s'applique à tous les types de piles et d'accumulateurs (AA, AAA, piles bouton, plomb-acide, packs rechargeables), y compris ceux incorporés dans des appareils, à l'exception des applications militaires, médicales et des outils électriques. La directive établit des règles pour la collecte, le traitement, le recyclage et l'élimination des batteries, et vise à interdire certaines substances dangereuses et à améliorer les performances environnementales des batteries et de tous les opérateurs de la chaîne d'approvisionnement.

## Instructions pour les utilisateurs sur le retrait, le recyclage et l'élimination des piles usagées

Pour retirer les piles de votre équipement ou de votre télécommande, inversez la procédure décrite dans le mode d'emploi pour l'insertion des piles. Pour les produits avec une batterie intégrée qui dure toute la durée de vie du produit, le retrait peut ne pas être possible pour l'utilisateur. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération se chargent du démontage du produit et de l'enlèvement de la batterie. Si, pour une raison quelconque, il devient nécessaire de remplacer une telle batterie, cette procédure doit être effectuée par des centres de service agréés. Dans l'Union européenne et dans d'autres pays, il est illégal de jeter toute batterie avec les ordures ménagères. Toutes les piles doivent être éliminées d'une manière respectueuse de l'environnement. Contactez les responsables locaux de la gestion des déchets pour obtenir des informations sur la collecte, le recyclage et l'élimination écologiquement rationnels des piles usagées.

**AVERTISSEMENT:** Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Pour réduire les risques d'incendie ou de brûlures, ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas, ne court-circuitiez pas les contacts externes, n'exposez pas à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) et ne jetez pas au feu ou dans l'eau. Remplacez uniquement par les piles spécifiées. Le symbole indiquant la « collecte séparée » pour toutes les piles et tous les accumulateurs doit être la poubelle à roulettes barrée ci-dessous:



dans le cas de piles, d'accumulateurs et de piles bouton contenant plus de 0,0005 % de mercure, plus de 0,002 % de cadmium ou plus de 0,004 % de plomb, doit porter le symbole chimique du métal concerné: Hg, Cd ou Pb respectivement. Veuillez vous référer au symbole ci-dessous:



## Prévention de la perte auditive

Attention : Une perte auditive permanente peut survenir si les écouteurs sont utilisés à un volume élevé pendant des périodes prolongées.

Remarque : Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des volumes élevés pendant de longues périodes.

## Sicherheitstipps

1. Zerlegen oder modifizieren sie das [listen]- oder [charge]-gerät auf keinen fall, da das gerät möglicherweise nicht richtig funktioniert und nicht von der garantie abgedeckt wird.
2. Lassen sie die [listen]- und/oder [charge]-geräte nicht nass werden, da sie durch feuchtigkeit beschädigt werden, was nicht durch die garantie abgedeckt ist.
3. Verschlucken sie keine teile dieses produkts, um ein ersticken oder andere verletzungen zu vermeiden. Bewahren sie die [listen]- und/oder [charge]-geräte außerhalb der reichweite von kindern und tieren auf.
4. Verwenden sie das gerät nicht während eines gewitters [listen] und/oder [charge], da es zu stromschlägen oder schäden kommen kann.
5. Um eine tiefentladung des akkus zu vermeiden, verstauen sie das [listen]-gerät in der ladekartusche, um es auszuschalten.
6. Setzen sie die [listen]- und/oder [charge]-geräte keinen übermäßigen temperaturen (über 45 °C oder unter -20 °C) aus.

## Vorsichtsmaßnahmen

1. Das hören von musik mit sehr hoher lautstärke kann ihr gehör dauerhaft schädigen. Warnung: überprüfen sie die lautstärke, bevor sie audio mit dem [listen]-gerät abspielen. Warnung: um hörschäden zu vermeiden, gönnen sie Ihren ohren nach einer stunde gebrauch eine pause von ihrem [listen]-gerät.
2. Um eine beschädigung interner komponenten zu vermeiden, versuchen sie bitte, das [listen]-gerät nicht zu stoßen, zu stoßen oder zu quetschen, da es sich um ein elektroakustisches präzisionsgerät handelt.
3. Eine unsachgemäße reinigung des [listen]-geräts kann zu einer ohrinfektion führen. Vermeiden sie es, das [listen]-gerät mit aerosolsprays, lösungsmitteln oder scheuermitteln nass zu machen. Hören sie auf, das [listen]-gerät zu verwenden, wenn ein hautproblem bestehen bleibt.
4. Verwenden sie das [listen]-gerät nicht beim autofahren, radfahren oder überqueren einer straße. Verstehen und beachten sie die gesetze und vorschriften des landes, in dem sie fahren. Fahren sie sicher und konzentriert. Hören sie auf, das [listen]-gerät zu verwenden, wenn es sie beim autofahren ablenkt oder wenn Sie einer anderen aktivität nachgehen, die konzentration erfordert.

5. Verwenden Sie das [listen]- und/oder [charge]-gerät in einem temperaturbereich von 0 °C bis 35 °C und 45 % bis 100 % luftfeuchtigkeit. Lagern sie im temperaturbereich von -20 °C bis 40 °C. Eine zu hohe oder zu niedrige temperatur beeinträchtigt die qualität und kann die batterien der geräte [listen] und/oder [charge] beschädigen. Die verwendung des [listen]-geräts in einer trockenen umgebung kann zu statischer elektrizität und einer schwachen elektrostatischen entladung führen. Um das risiko einer elektrostatischen entladung zu minimieren, verwenden sie Ihr [listen]-gerät nicht in einer trockenen Umgebung und berühren.

6. Sie keine metallgegenstände, bevor sie es verwendener ladetemperaturbereich beträgt 5°C bis 40°C. Extrem hohe oder niedrige temperaturen können das aufladen der [listen]- und/oder [charge]-geräte verhindern oder die [listen]- und/oder [charge]-Akkus beschädigen.

7. [listen]- und/oder [charge]-geräte können nur mit einem netzkabel und netzteil aufgeladen werden und können nicht über einen PC aufgeladen werden. Netzteile müssen den örtlichen und nationalen vorschriften und regionalen und internationalen sicherheitsstandards entsprechen, einschließlich des Internationalen standards für die sicherheit von geräten der informationstechnologie (IEC 60950-1/IEC 62368) für alle netzteile von drittanbietern, die oben genannten sicherheitsbestimmungen nicht erfüllen normen können zu verletzung führen. Die verwendung eines beschädigten netzkabels oder ladegeräts oder das aufladen der [listen]- und/oder [charge]-geräte in einer feuchten umgebung kann zu einem brand, stromschlag, verletzung oder sachschaden führen (z. b. beschädigung der ladekartusche).

8. Einige komponenten von [listen]- und/oder [charge]-geräten erzeugen elektromagnetische felder. Das [listen] True Wireless Audio, die audio-ladekartusche, die [charge] powerbank und das [wear] zubehör enthalten alle magnete. Diese elektromagnetischen felder und magnete können herzschrítmacher, defibrillatoren oder andere medizinische geräte stören. Halten sie medizinische geräte in sicherem abstand zum [listen] True Wireless Audio, der Audio-Ladekartusche, der [charge] Powerbank und dem [wear] zubehör, die alle magnete enthalten. wenden sie sich an ihren arzt oder den hersteller medizinischer geräte, um mehr über medizinische geräte zu erfahren. Wenn sie sich nicht sicher sind, ob das [listen] True Wireless Audio, die audio-ladekartusche, die [charge] power bank und das [wear] zubehör ihren herzschrítmacher oder defibrillator oder andere medizinische geräte stören, verwenden sie diese nicht mehr.

9. [listen] True Wireless Audio, Ladekartusche, [charge] power bank und das [wear] zubehör können im laufe der zeit aufgrund natürlicher abnutzung verschmutzen. Nehmen sie vor der reinigung die kabellosen [listen] ohrhörer aus der ladekartusche, trennen sie die ladekartusche vom USB-Typ-C-ladegerät und entfernen sie die [charge] power bank aus der ladekartusche, bevor sie sie mit einem trockenen und fusselfreien tuch reinigen. Verwenden sie keine flüssigen reinigungsmittel. 10. Informationen zu support und fehlerbehebung finden sie unter <https://altesc.tech/pages/support>

## **Alt + Esc Informationen zur Gerätegarantie**

Alt + Esc-geräte, die auf [altesc.tech](https://altesc.tech) oder autorisierten vertriebskanälen gekauft wurden, haben eine eingeschränkte garantie. Die dauer dieser garantie hängt vom ursprünglichen land oder der ursprünglichen region des kaufs ab und kann nur innerhalb des ursprünglichen landes oder der ursprünglichen region eingelöst werden.

Sofern nicht anders angegeben, deckt diese garantie die hardwarekomponenten des produkts wie ursprünglich geliefert ab und deckt software, verbrauchsmaterialien oder zubehör nicht oder teilweise ab, selbst wenn sie zusammen mit dem produkt verpackt oder verkauft werden. Die eingeschränkte garantie deckt nur Funktionsfehler des Produkts ab, die durch verarbeitung oder baumaterialien verursacht werden. weitere einzelheiten finden sie unter <https://altesc.tech/pages/warranty>

## **Aussage**

Alt + Esc ist ein eingetragene marke von Alt+Esc Inc.

Urheberrecht : Alt + Esc Inc. Alle rechte vorbehalten.

Dieses handbuch dient nur zu informationszwecken und stellt keinerlei verpflichtung dar.

## [Warnhinweise]

### Für Produkte, die HF-Energie emittieren:

#### EMV-Konformität

Alt + Esc, Inc. erklärt hiermit, dass dieses gerät der EMV-richtlinie 2014/30/EU und der LVD-richtlinie 2014/35/EU entspricht.

#### WEEE-Hinweis

Die richtlinie über elektro- und elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 14.02.2014 als europäisches gesetz in Kraft getreten ist, hat zu einer wesentlichen änderung im umgang mit elektrogeräten am ende ihrer lebensdauer geführt. Zweck dieser richtlinie ist in erster linie die vermeidung von elektro- und elektronik-altgeräten und darüber hinaus die förderung der wiederverwendung, des recyclings und anderer formen der verwertung solcher abfälle, um die entsorgung zu reduzieren. Das WEEE-logo auf dem produkt oder seiner verpackung, das auf die sammlung von elektro- und elektronikgeräten hinweist, besteht aus der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten gezeigt



dieses produkt darf nicht mit Ihrem anderen hausmüll entsorgt oder entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, alle Ihre elektronischen oder elektrischen altgeräte zu entsorgen, indem sie sie zu der angegebenen sammelstelle für das recycling solcher gefährlicher abfälle bringen. Durch die getrennte sammlung und ordnungsgemäße verwertung Ihrer elektronischen und elektrischen altgeräte zum zeitpunkt der entsorgung können wir dazu beitragen, natürliche Ressourcen zu schonen. Darüber hinaus gewährleistet das ordnungsgemäße Recycling der elektronischen und elektrischen altgeräte die sicherheit der menschlichen gesundheit und der umwelt. Für weitere informationen über die entsorgung, verwertung und sammelstellen von elektro- und elektronikaltgeräten wenden sie sich bitte an Ihr örtliches stadtzentrum, den entsorgungsdienst für haushaltsabfälle, das geschäft, in dem sie das gerät gekauft haben, oder den hersteller des geräts..

## RoHS-Konformität

Dieses produkt entspricht der richtlinie 2011/65/EU und (EU) 2015/863 des Europäischen Parlaments und des rates vom 31.03.2015 zur beschränkung der verwendung bestimmter gefährlicher stoffe in elektro- und elektronikgeräten.

## REACH

REACH (Verordnung Nr. 1907/2006) befasst sich mit der herstellung und verwendung chemischer stoffe und ihren potenziellen auswirkungen auf die menschliche gesundheit und die umwelt. Gemäß artikel 33 absatz 1 der REACH-Verordnung müssen lieferanten die empfänger informieren, wenn ein artikel mehr als 0,1 % (pro gewicht pro artikel) eines oder mehrerer stoffe enthält, die auf der kandidatenliste für besonders besorgniserregende stoffe (SVHC) stehen („REACH-Kandidat“-liste). Dieses produkt enthält den stoff „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) in einer konzentration von mehr als 0,1 gewichtsprozent. Zum zeitpunkt der freigabe dieses produkts sind außer dem leitstoff keine anderen stoffe der REACH-kandidatenliste in einer konzentration von mehr als 0,1 gewichtsprozent in diesem produkt enthalten. Hinweis: Am 27. Juni 2018 wurde blei in die REACH-kandidatenliste aufgenommen. Die aufnahme von blei in die REACH-kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige materialien ein unmittelbares risiko darstellen oder führt zu einer beschränkung der zulässigkeit ihrer verwendung.

## Für Produkte, die Batterien enthalten:

EU-batterierichtlinie 2013/56/EU Am 01.07.2015 ist die neue batterierichtlinie 2013/56/EU zur batterie- und akkuaustauschrichtlinie in kraft getreten. Die richtlinie gilt für alle arten von batterien und akkumulatoren (AA, AAA, knopfzellen, blei-säure-akkus, wiederaufladbare batterien), einschließlich solcher, die in geräte eingebaut sind, außer für militärische, medizinische und elektrowerkzeuganwendungen. Die richtlinie legt regeln für die sammlung, behandlung, das recycling und die entsorgung von batterien fest und zielt darauf ab, bestimmte gefährliche stoffe zu verbieten und die umweltschonung von batterien und allen aktoren in der lieferkette zu verbessern.

## Anweisungen für Benutzer zum Entfernen, Recycling und Entsorgen gebrauchter Batterien:

Um die Batterien aus Ihrem Gerät oder ihrer Fernbedienung zu entfernen, gehen sie umgekehrt vor wie in der Bedienungsanleitung zum Einlegen der Batterien beschrieben. Bei Produkten mit einem eingebauten Akku, der die gesamte Lebensdauer des Produkts hält, ist das Entfernen für den Benutzer möglicherweise nicht möglich. In diesem Fall übernehmen Recycling- oder Verwertungszentren die Demontage des Produkts und den Ausbau des Akkus.

Wenn es aus irgendeinem Grund notwendig wird, eine solche Batterie auszutauschen, muss dieser Vorgang von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden. In der Europäischen Union und anderen Ländern ist es illegal, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Alle Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden. Wenn Sie sich für Informationen zur umweltgerechten Sammlung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien an Ihre örtliche Abfallbehörde.

**WARNUNG:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ausgetauscht wird. Um die Brand- oder Verbrennungsgefahr zu verringern, dürfen Sie das Gerät nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, externe Kontakte kurzschließen, Temperaturen über 60 °C (140 °F) aussetzen oder in Feuer oder Wasser werfen. Nur durch die angegebenen Batterien ersetzen. Das Symbol für die „getrennte Sammlung“ aller Batterien und Akkumulatoren ist die unten abgebildete durchgestrichene Mülltonne:



bei Batterien, Akkumulatoren und Knopfzellen, die mehr als 0,0005 % Quecksilber, mehr als 0,002 % Cadmium oder mehr als 0,004 % Blei enthalten, mit dem chemischen Symbol des betreffenden Metalls gekennzeichnet werden: Hg, Cd bzw. Pb. Bitte beachten Sie das folgende Symbol:



## Hörverlust vorbeugen

Achtung: es kann zu dauerhaftem Hörverlust kommen, wenn Ohrhörer über längere Zeit mit hoher Lautstärke verwendet werden. Hinweis: um möglichen Gehörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke.

## Consigli per la sicurezza

1. Non smontare o modificare per nessun motivo il dispositivo [listen] o [charge] in quanto il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente e non sarà coperto dalla garanzia.
2. Non bagnare i dispositivi [listen] e/o [charge] poiché l'umidità li danneggerà, cosa che non sarà coperta dalla garanzia.
3. Per evitare soffocamento o altre lesioni, non ingerire nessuna delle parti di questo prodotto. Tenere i dispositivi [listen] e/o [charge] fuori dalla portata di bambini e animali.
4. Non utilizzare il dispositivo [listen] e/o [charge] durante i temporali poiché potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni.
5. Per evitare di scaricare eccessivamente la batteria, riporre il dispositivo [listen] nella cartuccia di ricarica per spegnerlo.
6. Non sottoporre i dispositivi [listen] e/o [charge] a temperature eccessive (superiori a 45°C o inferiori a -20°C)

## Precauzioni

1. L'ascolto di musica ad un volume molto alto può causare danni permanenti all'udito. Attenzione: controlla il volume prima di riprodurre l'audio con il dispositivo [listen]. Avvertenza: per evitare danni all'udito, concedere una pausa alle orecchie dal dispositivo [listen] dopo un'ora di utilizzo.
2. Per evitare di danneggiare i componenti interni, cerca di evitare di urtare, urtare o schiacciare il dispositivo [listen] poiché si tratta di un dispositivo elettroacustico di precisione.
3. Una pulizia impropria del dispositivo [listen] può causare un'infezione all'orecchio. Evitare di bagnare il dispositivo [listen] usando spray aerosol, solventi o abrasivi. Smetti di usare il dispositivo [listen] se il problema della pelle persiste.
4. Non utilizzare il dispositivo [listen] durante la guida, la bicicletta o l'attraversamento di una strada. Comprendi e osserva le leggi e i regolamenti in base al paese in cui stai guidando. Mantieni la sicurezza e la concentrazione quando guidi. Smetti di usare il dispositivo [listen] se ti distrae durante la guida o se stai svolgendo un'altra attività che richiede concentrazione.

5. Utilizzare il dispositivo [listen] e/o [charge] in un intervallo di temperatura compreso tra 0°C e 35°C e tra il 45% e il 100% di umidità. Conservarli a una temperatura compresa tra -20°C e 40°C. Una temperatura troppo alta o troppo bassa degraderà la qualità e potrebbe danneggiare le batterie dei dispositivi [listen] e/o [charge]. L'uso del dispositivo [listen] in un ambiente asciutto può causare elettricità statica e dare scariche elettrostatiche deboli. Per ridurre al minimo il rischio di scariche elettrostatiche, evitare di utilizzare il dispositivo [listen] in un ambiente asciutto o toccare oggetti metallici prima di utilizzarli.
6. L'intervallo di temperatura di carica è compreso tra 5°C e 40°C. Temperature estremamente alte o basse possono impedire la carica dei dispositivi [listen] e/o [charge] o causare danni alle batterie [listen] e/o [charge].
7. I dispositivi [listen] e/o [charge] possono essere caricati solo con un cavo di alimentazione e un adattatore di alimentazione e non possono essere caricati da un PC. Gli adattatori di alimentazione devono essere conformi alle normative locali e nazionali e agli standard di sicurezza regionali e internazionali, inclusi gli standard internazionali per la sicurezza delle apparecchiature informatiche (IEC 60950-1/IEC 62368) qualsiasi adattatore di alimentazione di terze parti non conforme alla sicurezza di cui sopra standard possono causare lesioni. L'uso di un cavo di alimentazione o di un caricatore danneggiato o la ricarica dei dispositivi [listen] e/o [charge] in un ambiente umido può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o perdite di proprietà (ad esempio, danni alla cartuccia di ricarica).
8. Alcuni componenti dei dispositivi [listen] e/o [charge] producono campi elettromagnetici. L'audio [listen] true wireless, la cartuccia di ricarica audio, il power bank [charge] e gli accessori [wear] contengono tutti dei magneti. Questi campi elettromagnetici e magneti possono interferire con pacemaker, defibrillatori altre apparecchiature mediche. Tenere le apparecchiature mediche a distanza di sicurezza dall'audio [listen] true wireless, dalla cartuccia di ricarica audio, dal power bank [charge] e dagli accessori [wear] tutti contengono magneti. Consultare il proprio medico o produttore di apparecchiature mediche per saperne di più sulle apparecchiature mediche. Se non sei sicuro che [listen] il vero audio wireless, la cartuccia di ricarica audio, il power bank [charge] e gli accessori [wear] stiano interferendo con il tuo pacemaker, defibrillatore o altre apparecchiature mediche smettono di usarli.
9. [listen] audio true wireless, cartuccia di ricarica, [charge] power bank e gli accessori [wear] potrebbero sporcarsi nel corso di un periodo di tempo a causa della naturale usura. Prima della pulizia, rimuovere gli auricolari wireless [listen] dalla cartuccia di ricarica, scollegare la cartuccia di ricarica dal caricatore USB di tipo C e rimuovere il power bank [charge] dalla cartuccia di ricarica prima di pulire con un panno asciutto e privo di lanugine. Non utilizzare detergenti liquidi.
10. Per informazioni su supporto e risoluzione dei problemi, visitare <https://altesc.tech/pages/support>

## Informazioni sulla garanzia del dispositivo Alt + Esc

dispositivi Alt + Esc acquistati su [altesc.tech](https://altesc.tech) o sui canali di vendita autorizzati sono coperti da una garanzia limitata. La durata di questa garanzia dipende dal paese o dalla regione di acquisto originale ed è riscattabile solo all'interno del paese o della regione originale.

Se non diversamente specificato, la presente garanzia copre i componenti hardware del prodotto come originariamente forniti e non copre, o copre parzialmente, il software, i materiali di consumo o gli accessori, anche se imballati o venduti insieme al prodotto. La garanzia limitata copre solo i difetti funzionali del prodotto causati dalla lavorazione o dai materiali di costruzione. Per maggiori dettagli

<https://altesc.tech/pages/warranty>

## Dichiarazione

Alt + Esc è un marchio registrato di Alt + Esc inc.

Copyright: Alt + Esc Inc. Tutti i diritti riservati.

Questo manuale è solo a scopo informativo e non costituisce un impegno di alcun tipo.

## [Dichiarazioni di avvertimento]

### Per prodotti che emettono energia RF

### Conformità EMC

Alt + Esc, inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE, Direttiva LVD2014/35/UE.

### Avviso RAEE

La Direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, ha comportato un importante cambiamento nel trattamento delle apparecchiature elettriche a fine vita. Lo scopo della presente direttiva è, in primo luogo, la prevenzione dei RAEE e, inoltre, promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti in modo da ridurre lo smaltimento.

Il logo WEEE sul prodotto o sulla sua scatola indicante il ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche è costituito dal bidone su ruote barrato, come mostrato di seguito.



Questo prodotto non deve essere smaltito o gettato con gli altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche di scarto trasferendole al punto di raccolta specificato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta isolata e il corretto recupero delle apparecchiature elettroniche ed elettriche al momento dello smaltimento ci consentiranno di contribuire alla conservazione delle risorse naturali. Inoltre, un corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche garantirà la sicurezza della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, il recupero e i punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche, contattare il centro città locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici, il negozio da cui è stata acquistata l'apparecchiatura o il produttore dell'apparecchiatura. Il logo WEEE sul prodotto o sulla sua scatola indicante il ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche è costituito dal bidone su ruote barrato, come mostrato di seguito.

## Conformità RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE e (UE)2015/863 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 31/03/2015 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## PORTATA

REACH (Regolamento n. 1907/2006) affronta la produzione e l'uso di sostanze chimiche e il loro potenziale impatto sulla salute umana e sull'ambiente. L'articolo 33, paragrafo 1, del regolamento REACH richiede ai fornitori di informare i destinatari se un articolo contiene più dello 0,1 % (per peso per articolo) di qualsiasi sostanza presente nell'elenco di sostanze candidate estremamente problematiche (SVHC) ("candidato REACH elenco"). Questo prodotto contiene la sostanza "piombo" (n. CAS 7439-92-1) in una concentrazione superiore allo 0,1% per peso. Al momento del rilascio di questo prodotto, ad eccezione della sostanza principale, nessun'altra sostanza dell'elenco di sostanze candidate REACH è contenuta in una concentrazione superiore allo 0,1% per peso in questo prodotto. Nota: il 27 giugno 2018, il lead è stato aggiunto all'elenco dei candidati REACH. L'inclusione del piombo nell'elenco di sostanze candidate REACH non significa che i materiali contenenti piombo rappresentino un rischio immediato o comporti una limitazione dell'ammissibilità del suo uso.

## Per prodotti che includono batterie

### Direttiva UE sulle batterie 2013/56/UE

Il 01/07/2015 è entrata in vigore una nuova direttiva sulle batterie 2013/56/UE sulla sostituzione della direttiva sulle batterie e gli accumulatori. La direttiva si applica a tutti i tipi di batterie e accumulatori (AA, AAA, pile a bottone, piombo acido, pacchi ricaricabili) compresi quelli incorporati in apparecchi ad eccezione delle applicazioni militari, mediche e di elettrostrumenti. La direttiva stabilisce regole per la raccolta, il trattamento, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie e mira a vietare determinate sostanze pericolose e a migliorare le prestazioni ambientali delle batterie e di tutti gli operatori della catena di approvvigionamento.

## Istruzioni per gli utenti sulla rimozione, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie usate

Per rimuovere le batterie dall'apparecchiatura o dal telecomando, invertire la procedura descritta nel manuale dell'utente per l'inserimento delle batterie. Per i prodotti con una batteria integrata che dura per tutta la vita del prodotto, la rimozione potrebbe non essere possibile per l'utente. In questo caso, i centri di riciclaggio o recupero si occupano dello smantellamento del prodotto e della rimozione della batteria. Se, per qualsiasi motivo, si rendesse necessaria la sostituzione di tale batteria, questa procedura deve essere eseguita dai centri di assistenza autorizzati. Nell'Unione Europea e in altri luoghi, è illegale smaltire qualsiasi batteria insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Contattare i funzionari locali per la gestione dei rifiuti per informazioni sulla raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento ecocompatibili delle batterie usate.

**ATTENZIONE :** Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Per ridurre il rischio di incendio o ustione, non smontare, schiacciare, forare, cortocircuitare i contatti esterni, non esporre a temperature superiori a 60°C (140°F) o gettare nel fuoco o nell'acqua. Sostituire solo con batterie specificate. Il simbolo che indica la "raccolta differenziata" per tutte le batterie e gli accumulatori deve essere il bidone su ruote barrato mostrato di seguito:



in caso di batterie, accumulatori e pile a bottone contenenti più dello 0,0005 % di mercurio, più dello 0,002 % di cadmio o più dello 0,004 % di piombo, devono essere contrassegnati con il simbolo chimico del metallo in questione: Hg, Cd o Pb rispettivamente. Si prega di fare riferimento al simbolo sottostante:



### Prevenzione della perdita dell'udito

Attenzione: se gli auricolari vengono utilizzati ad alto volume per periodi di tempo prolungati, può verificarsi una perdita permanente dell'udito.

Nota: per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi.

## Veiligheidstips

1. Demonteer of wijzig het apparaat [listen] of [charge] om welke reden dan ook niet, aangezien het apparaat defect kan raken en niet door de garantie wordt gedekt.
2. Zorg ervoor dat de [listen]- en/of [charge]-apparaten niet nat worden, omdat vocht ze zal beschadigen, wat niet wordt gedekt door de garantie.
3. Om verstikking of ander letsel te voorkomen, mag u geen van de onderdelen van dit product inslikken. Houd de [listen]- en/of [charge]-apparaten buiten het bereik van kinderen en dieren.
4. Gebruik het [listen] en/of [charge] apparaat niet tijdens onweer, aangezien elektrische schokken of schade kunnen optreden.
5. Om te voorkomen dat de batterij te veel wordt ontladen, bergt u het [listen]-apparaat op in de oplaad-cassette om uit te schakelen.
6. Stel de [listen]- en/of [charge]-apparaten niet bloot aan te hoge temperaturen (boven 45°C of lager dan -20°C).

## Preventieve maatregelen

1. Luisteren naar muziek op een zeer hoog volume kan blijvende schade aan uw gehoor veroorzaken. Waarschuwing: controleer het volume voordat u audio afspeelt met het [listen]-apparaat. Waarschuwing: om gehoorbeschadiging te voorkomen, dient u uw oren na een uur gebruik even los te laten van uw [listen] apparaat.
2. Om schade aan de interne componenten te voorkomen, moet u proberen te voorkomen dat u tegen het [listen]-apparaat stoot, stoot of knijpt, aangezien het een nauwkeurig elektro-akoestisch apparaat is.
3. Onjuiste reiniging van het [listen]-apparaat kan een oorontsteking tot gevolg hebben. Zorg ervoor dat het [listen]-apparaat niet nat wordt met spuitbussen, oplosmiddelen of schuurmiddelen. Stop met het gebruik van het [listen]-apparaat als een huidprobleem aanhoudt.
4. Gebruik het [listen]-apparaat niet tijdens het autorijden, fietsen of het oversteken van een weg. Zorg dat u de wet- en regelgeving begrijpt en naleeft op basis van het land waarin u rijdt. Blijf veilig en gefocust tijdens het rijden. Stop met het gebruik van het [listen]-apparaat als het u afleidt tijdens het autorijden of als u een andere activiteit doet die concentratie vereist.

5. Gebruik het [listen] en/of [charge] apparaat in een temperatuurbereik van 0°C tot 35°C en een luchtvochtigheid van 45% tot 100%. Bewaar ze in het temperatuurbereik van -20°C tot 40°C. Een te hoge of te lage temperatuur verslechtert de kwaliteit en kan de batterijen van apparaten [listen] en/of [charge]. Het gebruik van het [listen]-apparaat in een droge omgeving kan statische elektriciteit veroorzaken en een zwakke elektrostatische ontlading veroorzaken. Om het risico van elektrostatische ontlading tot een minimum te beperken, dient u uw [listen]-apparaat niet in een droge omgeving te gebruiken of metalen voorwerpen aan te raken voordat u ze gebruikt.

6. Het laadtemperatuurbereik is 5°C tot 40°C. Extreem hoge of lage temperaturen kunnen ertoe leiden dat de [listen]- en/of [charge]-apparaten niet worden opgeladen of dat de [listen]- en/of [charge]-batterijen beschadigd raken.

7. [listen] en/of [charge] apparaten kunnen alleen worden opgeladen met een voedingskabel en voed-ingsadapter en kunnen niet worden opgeladen door een pc. Voedingsadapters moeten voldoen aan lokale en nationale voorschriften en regionale en internationale veiligheidsnormen, waaronder de internationale norm voor de veiligheid van apparatuur voor informatietechnologie (IEC 60950-1/IEC 62368) elke voeding-sadapter van derden die niet voldoet aan de bovenstaande veiligheid normen kan leiden tot letsel. Het gebruik van een beschadigde stroomkabel of oplader of het opladen van de [listen]- en/of [charge]-apparaten in een natte omgeving kan brand, elektrische schokken, letsel of eigendomsverlies veroorzaken (bijvoorbeeld beschadiging van de oplaadcartridge).

8. Sommige componenten van [listen] en/of [charge] apparaten zullen elektromagnetische velden produceren. De [listen] echte draadloze audio, de audio-oplaadcartridge, de [charge] powerbank en de [wear]-accessoires bevatten allemaal magneten. Deze elektromagnetische velden en magneten kunnen de werking van pacemakers, defibrillators of andere medische apparatuur verstoren. Houd medische apparatuur op veilige afstand van de [listen] echte draadloze audio, de audio-oplaadcartridge, de [charge], powerbank en de [wear]-accessoires bevatten allemaal magneten. Raadpleeg uw arts of fabrikant van medische apparatuur voor meer informatie over medische apparatuur. Als u niet zeker weet of de [listen] echte draadloze audio, de audio-oplaadcartridge, de [charge] powerbank en de [wear]-accessoires uw pacemaker of defibrillator of andere medische apparatuur verstoren, gebruik ze dan niet meer.

9. [listen] echte draadloze audio, oplaadcartridge, [charge] powerbank en de [wear]-accessoires kunnen na verloop van tijd vuil worden door natuurlijke slijtage. Verwijder voor het reinigen de [listen] draadloze oordopjes uit de oplaadcartridge, koppel de oplaadcartridge los van de USB type C-oplader en verwijder de [charge] powerbank uit de oplaadcartridge voordat u deze schoonmaakt met een droge en pluisvrije doek. Gebruik geen vloeibare reiniger.

10. Ga voor ondersteuning en informatie over het oplossen van problemen naar <https://altesc.tech/pages/support>

## **Alt + Esc-apparaatgarantie-informatie**

Alt + Esc-apparaten die zijn gekocht op [altesc.tech](https://altesc.tech) of geautoriseerde verkoopkanalen, worden geleverd met een beperkte garantie. De duur van deze garantie is afhankelijk van het oorspronkelijke land of de oorspronkelijke regio van aankoop en kan alleen worden ingewisseld in het oorspronkelijke land of de oorspronkelijke regio.

Tenzij anders aangegeven, dekt deze garantie de hardwarecomponenten van het product zoals oorspronkelijk geleverd en dekt niet of gedeeltelijk software, verbruiksartikelen of accessoires, zelfs niet als deze samen met het product zijn verpakt of verkocht. De beperkte garantie dekt alleen functionele defecten aan het product die zijn veroorzaakt door vakmanschap of bouwmaterialen. Voor meer informatie <https://altesc.tech/pages/warranty>

## **Uitspraak**

Alt + Esc is een geregistreerd handelsmerk van Alt + Esc inc.

Copyright: Alt + Esc Inc.

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is alleen voor informatieve doeleinden en houdt geen enkele verplichting in.

## [Waarschuwingsverklaringen]

### Voor producten die RF-energie uitstralen

### EMC-conformiteit

Alt + Esc, inc. verklaart hierbij dat deze apparatuur in overeenstemming is met de EMC 2014/30/EU-richtlijn, LVD2014/35/EU-richtlijn.

### WEEE-kennisgeving:

De richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), die op 14/02/2014 als Europese wet in werking is getreden, heeft geleid tot een grote verandering in de behandeling van elektrische apparatuur aan het einde van de levensduur. Het doel van deze richtlijn is in de eerste plaats de preventie van AEEA en daarnaast het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van dergelijk afval om de verwijdering te verminderen. Het WEEE-logo op het product of op de doos waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur wordt ingezameld, bestaat uit de doorgekruiste afvalbak op wieltjes, zoals hieronder weergegeven.



Dit product mag niet worden weggegooid of weggegooid met uw ander huishoudelijk afval. U bent verantwoordelijk voor het weggooiën van al uw afgedankte elektronische of elektrische apparatuur door u te verplaatsen naar het aangegeven inzamelpunt voor recycling van dergelijk gevaarlijk afval. Geïsoleerde inzameling en correcte terugwinning van uw elektronische en elektrische afvalapparatuur op het moment dat u deze weggooit, stelt ons in staat om te helpen bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Bovendien zal een correcte recycling van de elektronische en elektrische afvalapparatuur de veiligheid van de menselijke gezondheid en het milieu waarborgen. Voor meer informatie over de verwijdering, terugwinning en inzamelpunten van elektronische en elektrische apparatuur kunt u contact opnemen met uw plaatselijke stadscentrum, de ophaaldienst voor huishoudelijk afval, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of de fabrikant van de apparatuur.

## RoHS nakoming

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU en (EU)2015/863 van het Europees Parlement en de Raad van 31/03/2015 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

## BEREIK

REACH (Verordening nr. 1907/2006) heeft betrekking op de productie en het gebruik van chemische stoffen en hun mogelijke effecten op de menselijke gezondheid en het milieu. Artikel 33, lid 1, van de REACH-verordening vereist dat leveranciers de ontvangers informeren als een voorwerp meer dan 0,1 % (per gewicht per voorwerp) bevat van een of meer stoff(en) op de kandidatenlijst voor zeer zorgwekkende stoffen (SVHC-kandidatenlijst, lijst). Dit product bevat de stof "lood" (CAS-nr. 7439-92-1) in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht. Op het moment van vrijgave van dit product, behalve de hoofds substantie, zijn er geen andere stoffen van de REACH-kandidatenlijst aanwezig in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht in dit product. Opmerking: op 27 juni 2018 is lead toegevoegd aan de REACH-kandidatenlijst. De opname van lood in de REACH-kandidatenlijst betekent niet dat loodhoudende materialen een direct risico vormen of leiden tot een beperking van de toelaatbaarheid van het gebruik ervan.

## Voor producten die batterijen bevatten

### EU-batterijrichtlijn 2013/56/EU

Op 01/07/2015 is een nieuwe batterijrichtlijn 2013/56/EU betreffende batterij en accumulator vervangende richtlijn in werking getreden. De richtlijn is van toepassing op alle soorten batterijen en accu's (AA, AAA, knoopcellen, loodzuur, oplaadbare pakketten), inclusief die welke in apparaten zijn ingebouwd, behalve voor militaire, medische en elektrische gereedschappen. De richtlijn stelt regels vast voor het inzamelen, behandelen, recyclen en verwijderen van batterijen en heeft tot doel bepaalde gevaarlijke stoffen te verbieden en de milieuprestaties van batterijen en alle operators in de toeleveringsketen te verbeteren.

## Instructies voor gebruikers voor het verwijderen, recyclen en weggooien van gebruikte batterijen

Om de batterijen uit uw apparatuur of afstandsbediening te verwijderen, voert u de procedure in de gebruiker-shandleiding voor het plaatsen van batterijen in omgekeerde volgorde uit. Bij producten met een ingebouwde batterij die de hele levensduur van het product meegaat, is verwijdering mogelijk niet mogelijk voor de gebruiker. In dit geval zorgen recycling- of ophaalcentra voor de ontmanteling van het product en het verwijderen van de batterij. Als het om welke reden dan ook nodig is om een dergelijke batterij te vervangen, moet deze procedure worden uitgevoerd door geautoriseerde servicecentra. In de Europese Unie en op andere locaties is het illegaal om batterijen bij het huisvuil weg te gooien. Alle batterijen moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Neem contact op met uw plaatselijke afvalbeheerder voor informatie over het milieuvriendelijk inzamelen, recyclen en weggooien van gebruikte batterijen.

**WAARSCHUWING** : Explosiegevaar als de batterij op de verkeerde manier wordt vervangen. Om het risico op brand of brandwonden te verminderen, mag u de externe contacten niet demonteren, pletten, doorboren, kortsluiten, blootstellen aan temperaturen boven 60°C (140°F) of in vuur of water werpen. Vervang alleen door gespecificeerde batterijen. Het symbool voor 'gescheiden inzameling' voor alle batterijen en accu's is de doorgekruiste afvalbak op wieljes hieronder:



in het geval van batterijen, accu's en knooppellen die meer dan 0,0005 % kwik, meer dan 0,002% cadmium of meer dan 0,004% lood bevatten, wordt het chemische symbool voor het betreffende metaal gemarkeerd: respectievelijk Hg, Cd of Pb. Raadpleeg het onderstaande symbool:



## Preventie van gehoorverlies

Let op: permanent gehoorverlies kan optreden als oortelefoons gedurende langere tijd met een hoog volume worden gebruikt.

Let op: luister niet te lang op een hoog volume om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

## Dicas de segurança

1. Não desmonte ou modifique o dispositivo [listen] ou [charge] por qualquer motivo, pois o dispositivo pode apresentar mau funcionamento e não será coberto pela garantia.
2. Não molhe os dispositivos [listen] e/ou [charge], pois a umidade os danificará, o que não será coberto pela garantia.
3. Para evitar asfixia ou qualquer outra lesão, não engula nenhuma das partes deste produto. Mantenha os dispositivos [listen] e/ou [charge] fora do alcance de crianças e animais.
4. Não use o dispositivo [listen] e/ou [charge] durante tempestades, pois podem ocorrer choques elétricos ou danos.
5. Para evitar a descarga excessiva da bateria, guarde o dispositivo [listen] no cartucho de carregamento para desligar.
6. Não submeta os dispositivos [listen] e/ou [charge] a temperaturas excessivas (acima de 45°C ou abaixo de -20°C)

## Precauções

1. Ouvir música em volume muito alto pode causar danos permanentes à sua audição. Atenção: verifique volume antes de reproduzir o áudio com o dispositivo [listen]. Aviso: para evitar danos auditivos, dê uma pausa nos ouvidos do seu dispositivo [listen] após uma hora de uso.
2. Para evitar danos aos componentes internos, tente evitar bater, bater ou apertar o dispositivo [listen], pois é um dispositivo eletroacústico de precisão.
3. A limpeza inadequada do dispositivo [listen] pode resultar em uma infecção no ouvido. Evite molhar o dispositivo [listen] usando sprays de aerossol, solventes ou abrasivos neles. Pare de usar o dispositivo [listen] se o problema de pele persistir.
4. Não use o dispositivo [listen] enquanto estiver dirigindo, andando de bicicleta ou atravessando uma estrada. Compreenda e observe as leis e regulamentos com base no país em que você está dirigindo. Mantenha-se seguro e concentrado ao dirigir. Pare de usar o dispositivo [listen] se ele o distrair enquanto estiver dirigindo ou se estiver fazendo outra atividade que exija concentração.

5. Use o dispositivo [listen] e/ou [charge] na faixa de temperatura de 0°C a 35°C e 45% a 100% de umidade. Armazene-os na faixa de temperatura de -20°C a 40°C. Temperaturas muito altas ou muito baixas irão degradar a qualidade e podem danificar as baterias dos dispositivos [listen] e/ou [charge]. Usar o dispositivo [listen] em um ambiente seco pode causar eletricidade estática e gerar uma descarga eletrostática fraca. Para minimizar o risco de descarga eletrostática, evite usar seu dispositivo [listen] em um ambiente seco ou toque em objetos de metal antes de usá-los.
6. A faixa de temperatura de carregamento é de 5°C a 40°C. Temperaturas extremamente altas ou baixas podem impedir que os dispositivos [listen] e/ou [charge] sejam carregados ou causar danos às baterias [listen] e/ou [charge].
7. Os dispositivos [listen] e/ou [charge] podem ser carregados apenas com um cabo de alimentação e um adaptador de alimentação e não podem ser carregados por um PC. Os adaptadores de energia devem estar em conformidade com os regulamentos locais e nacionais e os padrões de segurança regionais e internacionais, incluindo a Norma Internacional para Segurança de Equipamentos de Tecnologia da Informação (IEC 60950-1/IEC 62368) qualquer adaptador de energia de terceiros que não esteja em conformidade com a segurança acima padrões podem resultar em ferimentos. Usar um cabo de alimentação ou carregador danificado ou carregar os dispositivos [listen] e/ou [charge] em um ambiente úmido pode causar incêndio, choque elétrico, ferimentos ou perda de propriedade (por exemplo, danos ao cartucho de carregamento).
8. Alguns componentes dos dispositivos [listen] e/ou [charge] produzirão campos eletromagnéticos. O verdadeiro áudio sem fio [listen] , o cartucho de carregamento de áudio, o banco de potência [charge] e os acessórios [wear] contêm ímãs. Esses campos eletromagnéticos e ímãs podem interferir em marca-pas-sos, desfibriladores ou outros equipamentos médicos. Mantenha o equipamento médico a uma distância segura do áudio sem fio verdadeiro [listen] , o cartucho de carregamento de áudio, o banco de potência [charge] e os acessórios [wear] contêm ímãs. Consulte seu médico ou fabricante de equipamentos médicos para saber mais sobre equipamentos médicos. Se você não tiver certeza se o [listen] áudio sem fio verdadeiro , o cartucho de carregamento de áudio, o banco de energia [charge] e os acessórios [wear] estão interferindo no seu marca-passo ou desfibrilador ou outro equipamento médico, pare de usá-los.
9. [listen] áudio sem fio verdadeiro, cartucho de carregamento, [charge] banco de potência e os acessórios [wear] podem ficar sujos durante um período de tempo devido ao desgaste natural. Antes de limpar, remova os fones de ouvido sem fio [listen] do cartucho de carregamento, desconecte o cartucho de carregamento do carregador USB tipo C e remova o banco de energia [charge] do cartucho de carregamento antes de limpar com um pano seco e sem fiapos. Não use limpador líquido.

10. Para obter informações de suporte e solução de problemas, acesse <https://altesc.tech/pages/support>

## **Alt + Esc Informações de garantia do dispositivo**

dispositivos Alt + Esc adquiridos em [altesc.tech](https://altesc.tech) ou canais de vendas autorizados vêm com garantia limitada. A duração desta garantia depende do país ou região original da compra e só pode ser resgatada dentro do país ou região original.

A menos que especificado de outra forma, esta garantia cobre os componentes de hardware do produto conforme fornecido originalmente e não cobre, ou cobre parcialmente, software, itens consumíveis ou acessórios, mesmo se embalados ou vendidos junto com o produto. A garantia limitada cobre apenas defeitos funcionais do produto causados por mão de obra ou materiais de construção. Para mais detalhes <https://altesc.tech/pages/warranty>

## **Declaração**

Alt + Esc é uma marca registrada da Alt + Esc inc.

Copyright: Alt + Esc Inc. Todos os direitos reservados.

Este manual é apenas para fins informativos e não constitui um compromisso de qualquer tipo.

## [Declarações de Aviso]

### Para produtos que emitem energia de RF

#### Conformidade EMC

Alt + Esc, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva LVD2014/35/UE.

#### Aviso WEEE

A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE), que entrou em vigor como lei europeia em 14/02/2014, resultou em uma grande mudança no tratamento de equipamentos elétricos em fim de vida. O objetivo desta Directiva é, como primeira prioridade, a prevenção dos REEE e, além disso, promover a reutilização, reciclagem e outras formas de valorização desses resíduos de forma a reduzir a eliminação.

O logotipo WEEE no produto ou em sua caixa indicando a coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos consiste na lixeira com rodas riscada, conforme mostrado abaixo



Este produto não deve ser descartado ou descartado com outros resíduos domésticos. Você é responsável por descartar todos os seus equipamentos eletrônicos ou elétricos descartados transferindo-os para o ponto de coleta especificado para reciclagem de tais resíduos perigosos. A coleta isolada e a recuperação adequada de seus equipamentos eletrônicos e elétricos no momento do descarte nos permitirão ajudar a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada dos equipamentos de resíduos eletrônicos e elétricos garantirá a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte, recuperação e pontos de coleta de equipamentos eletrônicos e elétricos, entre em contato com o centro da cidade local, o serviço de descarte de lixo doméstico, a loja de onde você comprou o equipamento ou o fabricante do equipamento.

## Conformidade RoHS

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e (UE)2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho de 31/03/2015 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

## ALCANÇAR

O REACH (Regulamento nº 1907/2006) trata da produção e uso de substâncias químicas e seus potenciais impactos na saúde humana e no meio ambiente. O artigo 33.º, n.º 1, do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários se um artigo contiver mais de 0,1 % (por peso por artigo) de qualquer substância(s) na Lista de Substâncias de Alta Preocupação (SVHC) («candidato REACH Lista»). Este produto contém a substância “chumbo” (CAS-No. 7439-92-1) em uma concentração superior a 0,1% por peso. No momento do lançamento deste produto, com exceção da substância principal, nenhuma outra substância da lista de candidatos REACH está contida em uma concentração superior a 0,1% por peso neste produto. Observação: em 27 de junho de 2018, o chumbo foi adicionado à lista de candidatos do REACH. A inclusão de chumbo na lista de candidatos do REACH não significa que os materiais contendo chumbo representem um risco imediato ou resulte em uma restrição de permissibilidade de seu

## Para produtos que incluem baterias

### Diretiva de Baterias da UE 2013/56/UE

Uma nova diretiva de bateria 2013/56/UE sobre a diretiva de substituição de bateria e acumulador entrou em vigor em 01/07/2015. A diretiva se aplica a todos os tipos de baterias e acumuladores (AA, AAA, células-botão, chumbo-ácido, pacotes recarregáveis), incluindo aqueles incorporados em aparelhos, exceto para aplicações militares, médicas e de ferramentas elétricas. A diretiva estabelece regras para a recolha, tratamento, reciclagem e eliminação de baterias e visa proibir determinadas substâncias perigosas e melhorar desempenho ambiental das baterias e de todos os operadores da cadeia de abastecimento.uso.

## Diretiva de Baterias da UE 2013/56/UE

Uma nova diretiva de bateria 2013/56/UE sobre a diretiva de substituição de bateria e acumulador entrou em vigor em 01/07/2015. A diretiva se aplica a todos os tipos de baterias e acumuladores (AA, AAA, células-botão, chumbo-ácido, pacotes recarregáveis), incluindo aqueles incorporados em aparelhos, exceto para aplicações militares, médicas e de ferramentas elétricas. A diretiva estabelece regras para a recolha, tratamento, reciclagem e eliminação de baterias e visa proibir determinadas substâncias perigosas e melhorar o desempenho ambiental das baterias e de todos os operadores da cadeia de abastecimento.

### Instruções para usuários sobre remoção, reciclagem e descarte de baterias usadas

Para remover as baterias do seu equipamento ou controle remoto, inverta o procedimento descrito no manual do proprietário para inserir as baterias. Para produtos com uma bateria embutida que dura toda a vida útil do produto, a remoção pode não ser possível para o usuário. Neste caso, os centros de reciclagem ou recuperação tratam da desmontagem do produto e da remoção da bateria. Se, por qualquer motivo, for necessário substituir tal bateria, este procedimento deve ser realizado por centros de serviço autorizados. Na União Europeia e em outros locais, é ilegal descartar qualquer bateria no lixo doméstico. Todas as baterias devem ser descartadas de maneira ambientalmente correta. Entre em contato com as autoridades locais de gerenciamento de resíduos para obter informações sobre a coleta, reciclagem e descarte ambientalmente correto de baterias usadas.

**AVISO:** Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio ou queimaduras, não desmonte, esmague, perfure, faça curtos nos contatos externos, não exponha a temperaturas acima de 60°C (140°F) nem descarte no fogo ou na água. Substitua apenas pelas baterias especificadas. O símbolo que indica 'recolha separada' para todas as baterias e acumuladores deve ser a lixeira com rodas riscada mostrada abaixo:



no caso de baterias, acumuladores e pilhas-botão que contenham mais de 0,0005 % de mercúrio, mais de 0,002 % de cádmio ou mais de 0,004 % de chumbo, devem ser marcados com o símbolo químico do metal em questão: Hg, Cd ou Pb, respectivamente. Consulte o símbolo abaixo:



## Prevenção da perda auditiva

Cuidado: Pode ocorrer perda permanente da audição se os fones de ouvido forem usados em volume alto por períodos prolongados.

Nota: Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em volumes altos por longos períodos.

## 安全提示

1. 请勿以任何理由拆卸或修改 [listen] 或 [charge] 设备，因为设备可能出现故障且不在保修范围内。
2. 请勿弄湿 [listen] 和/或 [charge] 设备，因为湿气会损坏它们，这不在保修范围内。
3. 为避免窒息或任何其他伤害，请勿吞食本产品的任何部件。将 [listen] 和/或[charge]设备放在儿童和动物接触不到的地方。
4. 请勿在雷雨天气使用 [listen] 和/或[charge]设备，因为可能会发生电击或损坏。
5. 为避免电池过度放电，请将 [listen] 设备存放在充电盒中以关闭电源。
6. 请勿让 [listen] 和/或[charge]设备承受过高的温度（高于 45° C 或低于 -20° C）

## 防范措施

1. 以非常高的音量收听音乐可能会对您的听力造成永久性损害。警告：使用 [listen] 设备播放音频前请检查音量。警告：为避免听力受损，请在使用一小时后让您的耳朵从 [listen] 设备上稍作休息。
2. 为避免损坏内部元件，请尽量避免敲击、碰撞或挤压[听]设备，因为它是精密电声设备。
3. [listen] 设备清洁不当可能会导致耳朵感染。避免使用喷雾剂、溶剂或研磨剂弄湿 [listen] 设备。如果皮肤问题仍然存在，请停止使用 [listen] 设备。
4. 请勿在驾驶、骑自行车或过马路时使用 [listen] 设备。了解并遵守您所在国家/地区的法律法规。驾驶时保持安全并专注。如果在驾驶时会分散您的注意力，或者您正在进行其他需要集中注意力的活动，请停止使用 [listen] 设备。
5. 在 0° C 至 35° C 的温度范围和 45% 至 100% 的湿度范围内使用 [listen] 和/或 [charge] 设备。将它们存放在 -20° C 至 40° C 的温度范围内。温度过高或过低都会降低质量并可能损坏 [收听] 和/或 [充电] 设备电池。在干燥的环境中使用 [listen] 设备可能会产生静电并产生微弱的静电放电。为尽量减少静电放电的风险，请避免在干燥的环境中使用您的 [listen] 设备或在使用前触摸金属物体。
6. 充电温度范围为 5° C 至 40° C。极高或极低的温度可能会阻止 [listen] 和/或 [charge] 设备充电或损坏 [listen] 和/或 [charge] 电池。

7. [listen] 和/或[charge]设备只能使用电源线和电源适配器充电，不能通过 PC 充电。电源适配器必须符合当地和国家法规以及区域和国际安全标准，包括信息技术设备安全国际标准 (IEC 60950-1/IEC 62368) 任何不符合上述安全标准的第三方电源适配器标准可能会导致伤害。在潮湿环境中使用损坏的电源线或充电器为 [listen] 和/或[charge]设备充电可能会导致火灾、触电、人身伤害或财产损失（例如，充电盒损坏）。
8. [listen] 和/或[charge]设备的某些组件会产生电磁场。[listen]真无线音频、音频充电盒、[charge]移动电源、[wear] 配件都包含磁铁。这些电磁场和磁铁可能会干扰起搏器、除颤器或其他医疗设备。让医疗设备与[listen]真无线音频保持安全距离，音频充电盒、[charge]移动电源、[wear] 配件都含有磁铁。请咨询您的医生或医疗设备制造商以了解有关医疗设备的更多信息。如果您不确定[listen]真无线音频、音频充电盒、[charge]移动电源、[wear] 配件是否干扰了您的起搏器或除颤器或其他医疗设备，请停止使用。
9. [listen] 真无线音响、充电盒、[charge]移动电源、[wear] 配件使用一段时间后可能会因自然磨损而变脏。清洁前将 [listen] 无线耳塞从充电盒中取出，将充电盒与USB type C充电器断开，将 [charge] 移动电源从充电盒中取出，再用干燥的无绒布清洁。不要使用液体清洁剂。
10. 有关支持和故障排除信息，请访问 <https://altesc.tech/pages/support>

## Alt + Esc 设备保修信息

altesc.tech或授权销售渠道购买的 Alt + Esc 设备附带有限保修。此保修期限取决于购买的原国家或地区，并且只能在原国家或地区内兑换。

除非另有说明，否则本保修涵盖产品最初提供的硬件组件，不涵盖或部分涵盖软件、消耗品或附件，即使与产品一起包装或销售。有限保修仅涵盖由工艺或制造材料引起的产品功能缺陷。有关更多详细信息 <https://altesc.tech/pages/warranty>

## 陈述

Alt + Esc 是 Alt + Esc 公司的注册商标。  
版权所有：Alt + Esc Inc. 保留所有权利。  
本手册仅供参考，不构成任何形式的承诺。

## 警告声明

对于发射射频能量的产品

## EMC 合规性

Alt + Esc 公司特此声明本设备符合 EMC 2014/30/EU 指令、LVD2014/35/EU 指令。

## WEEE 通知

废弃电气和电子设备指令 (WEEE) 于 2014 年 2 月 14 日作为欧洲法律生效，导致电气设备在报废时的处理方式发生了重大变化。本指令的首要目的是预防 WEEE，此外，促进此类废物的再利用、循环利用和其他形式的回收，以减少处置。产品或其包装盒上的 WEEE 标志表示收集电气和电子设备，由打叉的轮式垃圾箱组成，如下图所示。



本产品不得与您的其他家庭垃圾一起处理或倾倒。您有责任将您的所有电子或电气废物设备转移到指定的收集点以回收此类危险废物。在处置时对您的电子和电气废物设备进行单独收集和适当回收将使我们能够帮助保护自然资源。此外，适当回收电子和电气废物设备将确保人类健康和环境的安全。有关电子和电气废物设备处理、回收和收集点的更多信息，请联系您当地的市中心、家庭废物处理服务、您购买设备的商店或设备制造商。

## RoHS 合规性

本产品符合欧洲议会和理事会 2015 年 3 月 31 日关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的指令 2011/65/EU 和 (EU)2015/863。

抵达

REACH (第 1907/2006 号法规) 涉及化学物质的生产和使用及其对人类健康和环境的潜在影响。REACH 法规第 33(1) 条要求供应商在物品中含有超过 0.1% (每件重量) 的高度关注物质 (SVHC) 候选清单 (‘REACH 候选’) 中的任何物质时通知接收方列表)。本产品含有 “铅” 物质 (CAS-No. 7439-92-1), 其浓度超过每重量 0.1%。本产品发布时, 除先导物质外, 本产品中 REACH 候选清单中其他物质的含量均不超过 0.1%/重量。

注: 2018 年 6 月 27 日, 铅被添加到 REACH 候选名单中。

REACH 候选清单中包含铅并不意味着含铅材料构成直接风险或导致其使用许可受到限制。

## 对于包含电池的产品

### 欧盟电池指令 2013/56/EU

关于电池和蓄电池更换指令的新电池指令 2013/56/EU 于 2015 年 7 月 1 日生效。该指令适用于所有类型的电池和蓄电池 (AA、AAA、纽扣电池、铅酸电池、可充电电池组), 包括用于除军事、医疗和电动工具应用之外的设备中的电池和蓄电池。该指令规定了电池的收集、处理、回收和处置规则, 旨在禁止某些有害物质, 并提高电池和供应链中所有运营商的环境绩效。

### 旧电池拆卸、回收和处置用户说明

要从您的设备或遥控器中取出电池, 请按照用户手册中描述的插入电池的相反步骤进行操作。对于具有在产品使用寿命内持续使用的内置电池的产品, 用户可能无法移除。在这种情况下, 回收或回收中心负责产品的拆卸和电池的拆卸。如果出于任何原因需要更换此类电池, 则必须由授权的服务中心执行此程序。在欧盟和其他地方, 将任何电池与家庭垃圾一起处理是违法的。所有电池必须以无害环境的方式处理。请联系您当地的废物管理官员, 了解有关环保收集、回收和处置废旧电池的信息。

**警告:** 如果电池更换不正确, 有爆炸的危险。为降低火灾或烧伤的风险, 请勿拆卸、挤压、刺穿、短接外部触点、暴露在 60° C (140° F) 以上的温度下, 或将其丢入火中或水中。只能更换指定的电池。指示所有电池和蓄电池 “分开收集” 的符号应为如下所示的带叉的轮式垃圾箱:



如果电池、蓄电池和纽扣电池的汞含量超过 0.0005%、镉含量超过 0.002% 或铅含量超过 0.004%，则应分别标明相关金属的化学符号：Hg、Cd 或 Pb。请参考以下符号：



注意：如果长时间以高音量使用耳机，可能会导致永久性听力损失。

注意：为防止可能的听力损伤，请勿长时间以高音量收听。

## 安全のためのヒント

1. [listen]または[charge]デバイスは誤動作する可能性があり、保証の対象外となる可能性があるため、いかなる理由でも分解または変更しないでください。
2. [聞く]および/または[充電する]デバイスを濡らさないでください。湿気によってデバイスが損傷し、保証の対象外になります。
3. 窒息やその他の怪我を防ぐために、この製品のどの部分も飲み込まないでください。[聞く]および/または[充電する]デバイスを子供や動物の手の届かないところに置いてください。
4. 雷雨の間は、感電や損傷が発生する可能性があるため、[聞く]および/または[充電]デバイスを使用しないでください。
5. バッテリーの過放電を防ぐために、[リッスン]デバイスを充電カートリッジに収納して電源を切ります。
6. [リッスン]および/または[チャージ]デバイスを過度の温度(45°C以上または-20°C未満)にさらさないでください

## 予防

1. 非常に大きな音量で音楽を聴くと、聴力に永久的な損傷を与える可能性があります。警告:[リッスン]デバイスでオーディオを再生する前に、音量を確認してください。警告:聴覚障害を避けるために、1時間使用した後は、[リッスン]デバイスから耳を休ませてください。
2. 内部部品の損傷を防ぐため、[リッスン]デバイスは精密な電気音響デバイスであるため、ノッキング、衝突、または圧迫しないようにしてください。
3. [リッスン]デバイスの不適切なクリーニングは、耳の感染症を引き起こす可能性があります。エアゾールスプレー、溶剤、または研磨剤を使用して[リッスン]デバイスを濡らさないでください。皮膚の問題が続く場合は、[リッスン]デバイスの使用を中止してください。
4. 運転中、自転車に乗るとき、または道路を横断するときは、[リッスン]デバイスを使用しないでください。運転している国に基づいた法律や規制を理解し、遵守してください。運転するときは、安全を確保し、集中してください。運転中に気が散る場合や、集中力が必要な別の活動をしている場合は、[リッスン]デバイスの使用を中止してください。

5. [聞く]および/または[充電]デバイスは、0°C〜35°Cの温度範囲および45%〜100%の湿度で使用してください。-20°Cから40°Cの温度範囲で保管してください。温度が高すぎたり低すぎたりすると、品質が低下し、デバイスのバッテリーが損傷する可能性があります。乾燥した環境で[リッスン]デバイスを使用すると、静電気が発生し、弱い静電気放電が発生する可能性があります。静電気放電のリスクを最小限に抑えるために、乾燥した環境で[リッスン]デバイスを使用したり、金属物体に触れてから使用することは避けてください。
6. 充電温度範囲は5°Cから40°Cです。極端に高温または低温になると、[リッスン]および/または[充電]デバイスの充電が妨げられたり、[リッスン]および/または[充電]バッテリーが損傷したりする可能性があります。
7. [聞く]および/または[充電]デバイスは、電源ケーブルと電源アダプターでのみ充電でき、PCで充電することはできません。電源アダプタは、上記の安全性に準拠していないサードパーティ製の電源アダプタを含む、地域および国内の規制と地域および国際的な安全規格に準拠する必要があります。標準は怪我をする可能性があります。損傷した電源ケーブルまたは充電器を使用したり、濡れた環境で[リッスン]および/または[充電]デバイスを充電すると、火災、感電、怪我、または財産の損失（たとえば、充電カートリッジの損傷）が発生する可能性があります。
8. [listen]および/または[charge]デバイスの一部のコンポーネントは、電磁界を生成します。[聞く]真のワイヤレスオーディオ、オーディオ充電カートリッジ、[充電]パワーバンク、および[摩耗]アクセサリにはすべて磁石が含まれています。これらの電磁界および磁石は、ペースメーカー、除細動器、またはその他の医療機器に干渉する可能性があります。医療機器を[聞く]真のワイヤレスオーディオから安全な距離に保ち、オーディオ充電カートリッジ、[充電]パワーバンク、および[摩耗]アクセサリにはすべて磁石が含まれています。医療機器の詳細については、医師または医療機器メーカーにご相談ください。[聞く]真のワイヤレスオーディオ、オーディオ充電カートリッジ、[充電]パワーバンク、および[摩耗]アクセサリがペースメーカーや除細動器、またはその他の医療機器に干渉しているかどうか分からない場合は、それらの使用を停止してください。
9. [聞く]真のワイヤレスオーディオ、充電カートリッジ、[充電]パワーバンク、および[摩耗]アクセサリは、自然な摩耗により、時間の経過とともに汚れる可能性があります。クリーニングする前に、[listen]ワイヤレスイヤフォンを充電カートリッジから取り外し、充電カートリッジをUSB Type C 充電器から外し、[charge]パワーバンクを充電カートリッジから取り外してから、乾いた糸くずの出ない布でクリーニングしてください。液体クレンザーは使用しないでください。
10. サポートおよびトラブルシューティング情報については、<https://altesc.tech/pages/support> にアクセスしてください。

## Alt + Esc デバイスの保証情報

altesc.tech または認定販売チャネルで購入した Alt + Esc デバイスには、限定保証が付いています。この保証の期間は、購入した元の国または地域によって異なり、元の国または地域内でのみ利用できます。

特に明記されていない限り、この保証は、最初に提供された製品のハードウェアコンポーネントを対象とし、製品と一緒にパッケージ化または販売された場合でも、ソフトウェア、消耗品、またはアクセサリを対象としないか、部分的に対象とします。限定保証は、製造または製造材料に起因する製品の機能上の欠陥のみを対象としています。詳細については

<https://altesc.tech/pages/warranty>

## 声明

Alt + Esc は、Alt + Esc Inc. の登録商標です。

著作権：Alt + Esc Inc. 無断複写・転載を禁じます。

このマニュアルは情報提供のみを目的としており、いかなる種類の約束を構成するものではありません。

## 警告文

RFエネルギーを放出する製品の場合

EMCコンプライアンス

Alt + Esc, inc. これにより、この機器がEMC 2014/30 / EU指令、LVD2014 / 35 / EU指令に準拠していることを宣言します。

WEEE通知

2014年2月14日に欧州法として施行された廃電気電子機器に関する指令 (WEEE) は、寿命末期の電気機器の取り扱いに大きな変化をもたらしました。この指令の目的は、最優先事項として、WEEEの防止に加えて、廃棄物を削減するために、そのような廃棄物の再利用、リサイクル、およびその他の形態の回収を促進することです。製品またはそのボックスの電気および電子機器のコレクションを示すWEEEロゴは、以下に示すように、消された車輪付きピンで構成されてい



この製品は、他の家庭ごみと一緒に廃棄または投棄してはなりません。このような有害廃棄物をリサイクルするために指定された収集場所に移動することにより、すべての電子または電気廃棄物機器を処分する責任があります。廃棄時に電子および電気廃棄物機器を個別に収集して適切に回収することで、天然資源の保護に役立てることができます。さらに、電子および電気廃棄物機器の適切なリサイクルは、人間の健康と環境の安全を確保します。電子および電気廃棄物の廃棄、回収、および収集ポイントの詳細については、最寄りの市内中心部、家庭廃棄物処理サービス、機器を購入した場所のショップ、または機器の製造元にお問い合わせください。

準拠

この製品は、電気電子機器での特定の危険物質の使用制限に関する欧州議会および2015年3月31日の理事会の指令2011/65 / EUおよび(EU) 2015/863に準拠しています。

## 到着

REACH (Regulation No. 1907/2006) は、化学物質の生産と使用、およびそれらが人間の健康と環境に及ぼす潜在的な影響に対処しています。REACH規則の第33条(1)は、高懸念物質(SVHC)候補リスト(「REACH候補」リスト)のこの製品には、物質「鉛」(CAS-No. 7439-92-1)が0.1重量%以上の濃度で含まれています。この製品の発売時点では、鉛物質を除いて、REACH候補リストの他の物質はこの製品に0.1重量%を超える濃度で含まれていません。

注: 2018年6月27日に、リードがREACH候補リストに追加されました。REACH候補リストに鉛が含まれているからといって、鉛を含む材料が差し迫ったリスクをもたらすことや、その使用の許可が制限されることを意味するものではありません。

## 電池を含む製品の場合

EUバッテリー指令2013/56 / EU

バッテリーおよびアキュムレーター交換指令に関する新しいバッテリー指令2013/56 / EUが、2015年7月1日に発効しました。この指令は、軍用、医療用、電動工具用を除く、アプライアンスに組み込まれているものを含む、すべてのタイプのバッテリーとアキュムレーター(AA、AAA、ボタン電池、鉛蓄電池、充電式パック)に適用されます。この指令は、バッテリーの収集、処理、リサイクル、および廃棄に関する規則を定めており、特定の有害物質を禁止し、バッテリーおよびサプライチェーンのすべてのオペレーターの環境パフォーマンスを改善することを目的としています。

使用済みバッテリーの取り外し、リサイクル、廃棄に関するユーザー向けの説明

機器またはリモコンから電池を取り外すには、取扱説明書に記載されている電池の挿入手順を逆に行ってください。バッテリーを内蔵している製品の場合、製品の寿命が続く場合、ユーザーが取り外すことができない場合があります。

この場合、リサイクルセンターまたは回収センターが製品の解体とバッテリーの取り外しを処理します。何らかの理由でそのようなバッテリーを交換が必要が生じた場合、この手順は認定されたサービスセンターによって実行される必要があります。欧州連合およびその他の場所では、家庭ごみと一緒にバッテリーを処分することは違法です。すべてのバッテリーは、環境に配慮した方法で廃棄する必要があります。環境に配慮した収集、リサイクル、使用済みバッテリーの廃棄については、地域の廃棄物管理担当者にお問い合わせください。

警告：バッテリーを誤って交換すると、爆発の危険があります。火災や火傷の危険を減らすために、分解、押しつぶし、穴を開けたり、外部接点を短くしたり、60°C (140°F) を超える温度にさらしたり、火や水に廃棄したりしないでください。指定の電池とのみ交換してください。すべてのバッテリーとアクкумуляターの「個別収集」を示す記号は、以下に示す取り消し線付きの車輪付きゴミ箱でなければなりません。



0.0005%を超える水銀、0.002%を超えるカドミウム、または0.004%を超える鉛を含む電池、アクкумуляター、およびボタン電池の場合、関連する金属の化学記号（それぞれ、Hg、Cd、またはPb）を付ける必要があります。以下の記号を参照してください。



注意：イヤホンを経常時間大音量で使用するすると、永続的な難聴が発生する可能性があります。  
注：聴覚障害の可能性を防ぐために、長時間大音量で聴かないでください。

## 안전 수칙

1. [청취] 또는 [충전] 기기를 어떠한 이유로든 분해하거나 개조하지 마세요. 기기가 오작동을 일으킬 수 있으며 보증이 적용되지 않습니다.
2. [청취] 및/또는 [충전] 장치를 젖게 하지 마십시오. 습기로 인해 손상될 수 있으며 보증이 적용되지 않습니다.
3. 질식 또는 기타 부상을 방지하려면 이 제품의 부품을 삼키지 마십시오. [청취] 및/또는 [충전] 기기를 어린이와 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
4. 천둥 번개가 칠 때는 감전 및 과손의 위험이 있으므로 [청취] 및/또는 [충전] 기기를 사용하지 마세요.
5. 배터리 과방전을 방지하려면 [listen] 장치를 충전 카트리지에 넣어 전원을 끄니다.
6. [청취] 및/또는 [충전] 장치를 과도한 온도(45°C 초과 또는 -20°C 미만)에 두지 마십시오.

## 지침

1. 매우 높은 볼륨으로 음악을 들으면 청력이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 경고: [listen] 장치로 오디오를 재생하기 전에 볼륨을 확인하십시오. 경고: 청력 손상을 방지하려면 한 시간 사용 후에 [listen] 장치에서 귀를 쉬게 하십시오.
2. 내부 부품의 손상을 방지하기 위해 [듣기] 장치는 정밀 전자음향 장치이므로 두드리거나 부딪치거나 쥐어 짜지 않도록 하십시오.
3. [listen] 장치를 부적절하게 청소하면 귀 감염이 발생할 수 있습니다. 에어로졸 스프레이, 솔벤트 또는 연마제를 사용하여 [listen] 장치가 젖지 않도록 하십시오. 피부 문제가 지속되면 [듣기] 기기의 사용을 중지하세요.
4. 운전, 자전거, 횡단보도 중에는 [듣기] 기기를 사용하지 마세요. 운전 중인 국가의 법률과 규정을 이해하고 준수하십시오. 운전할 때 안전을 유지하고 집중하십시오. 운전 중 주의가 산만하거나 집중이 필요한 다른 활동을 하는 경우 [듣기] 장치 사용을 중지하십시오.
5. [듣기] 및/또는 [충전] 장치는 0°C ~ 35°C의 온도 범위와 45% ~ 100% 습도에서 사용하십시오. -20°C ~ 40°C의 온도 범위에서 보관하십시오. 너무 높거나 낮은 온도는 품질을 저하시키고 장치 배터리를 손상시킬 수 있습니다. 건조한 환경에서 [listen] 장치를 사용하면 정전기가 발생하고 약한 정전기 방전이 발생할 수 있습니다. 정전기 방전의 위험을 최소화하려면 [listen] 장치를 건조한 환경에서 사용하거나 사용하기 전에 금속 물체를 만지지 마십시오.

6. 충전 온도 범위는 5°C ~ 40°C입니다. 극도로 높거나 낮은 온도는 [듣기] 및/또는 [충전] 장치의 충전을 방해하거나 [듣기] 및/또는 [충전] 배터리에 손상을 줄 수 있습니다.
7. [듣기] 및/또는 [충전] 기기는 전원 케이블과 전원 어댑터로만 충전할 수 있으며 PC로는 충전할 수 없습니다. 전원 어댑터는 정보 기술 장비의 안전을 위한 국제 표준(IEC 60950-1/IEC 62368)을 포함하여 지역 및 국가 규정과 지역 및 국제 안전 표준을 준수해야 합니다. 위의 안전을 준수하지 않는 타사 전원 어댑터 부상을 입을 수 있습니다. 손상된 전원 케이블이나 충전기를 사용하거나 습한 환경에서 [청취] 및/또는 [충전] 기기를 충전하면 화재, 감전, 부상 또는 재산상의 손실(예: 충전 카트리지 손상)이 발생할 수 있습니다.
8. [듣기] 및/또는 [충전] 장치의 일부 구성 요소는 전자기장을 생성합니다. [듣기] 트루 와이어리스 오디오, 오디오 충전 카트리지, [충전] 보조 배터리, [웨어] 액세서리에는 모두 자석이 포함되어 있습니다. 이러한 전자기장과 자석은 심장 박동기, 제세동기 또는 기타 의료 장비를 방해할 수 있습니다. 의료기기는 [듣기] 트루 와이어리스 오디오, 오디오 충전 카트리지, [충전] 보조 배터리, [웨어] 액세서리 모두 자석이 포함된 안전한 거리를 유지하세요. 의료 장비에 대해 자세히 알아보려면 의사나 의료 장비 제조업체에 문의하십시오. [청취] 트루 와이어리스 오디오, 오디오 충전 카트리지, [충전] 보조 배터리, [착용] 액세서리가 심박 조율기, 제세동기 또는 기타 의료 장비를 방해하고 있는지 확실하지 않은 경우 사용을 중지합니다.
9. [듣기] 트루 와이어리스 오디오, 충전 카트리지, [충전] 보조 배터리, [착용] 액세서리는 자연적인 마모로 인해 시간이 지남에 따라 더러워질 수 있습니다. 청소하기 전에 충전 카트리지에서 [listen] 무선 이어버드를 제거하고, USB Type C 충전기에서 충전 카트리지를 분리하고, 보풀이 없는 마른 천으로 청소하기 전에 충전 카트리지에서 [충전] 보조 배터리를 제거한 후 청소하세요. 액체 세제를 사용하지 마십시오.
10. 지원 및 문제 해결 정보는 <https://ailes.tech/pages/support> 로 이동하십시오.

## Alt + Esc 장치 보증 정보

allesc.tech 또는 공인 판매 채널에서 구입한 Alt + Esc 장치에는 제한 보증이 제공됩니다. 이 보증 기간은 구매한 원래 국가 또는 지역에 따라 다르며 원래 국가 또는 지역 내에서만 상환할 수 있습니다.

달리 명시되지 않는 한, 이 보증은 원래 공급된 제품의 하드웨어 구성 요소에 적용되며 제품과 함께 포장되거나 판매되는 경우에도 소프트웨어, 소모품 또는 액세서리를 포함하거나 부분적으로 포함하지 않습니다. 제한 보증은 제조 기술 또는 건축 자재로 인한 제품의 기능적 결함에만 적용됩니다. 자세한 내용은 <https://allesc.tech/pages/warranty>

## 성명

Alt + Esc는 Alt + Esc Inc.의 등록 상표입니다.

저작권: Alt + Esc Inc. 판권 소유.

이 설명서는 정보 제공의 목적으로만 사용되며 어떠한 종류의 약속도 아닙니다.

## 경고문

RF 에너지를 방출하는 제품의 경우

## EMC 규정 준수

Alt + Esc, Inc. 이로써 이 장비가 EMC 2014/30/EU 지침, LVD2014/35/EU 지침을 준수함을 선언합니다.

## WEEE 공지

2014년 2월 14일에 유럽법으로 발효된 폐전기전자제품 지침(WEEE)에 따라 수명이 다한 전기 장비의 처리 방식이 크게 변경되었습니다. 이 지침의 목적은 우선적으로 WEEE를 방지하고, 추가로 이러한 폐기물의 재사용, 재활용 및 기타 형태의 회수를 촉진하여 폐기를 줄이는 것입니다. 전기 및 전자 장비 수집을 나타내는 제품 또는 제품 상자의 WEEE 로고는 아래와 같이 X 표시가 있는 바퀴 달린 쓰레기통으로 구성되어 있습니다.



이 제품을 폐기하거나 다른 가정 쓰레기와 함께 버려서는 안 됩니다. 귀하는 유해 폐기물 재활용을 위해 지정된 수거 장소로 이전하여 모든 전자 또는 전기 폐기물 장비를 폐기할 책임이 있습니다. 폐기 시 전자 및 전기 폐기물 장비를 격리 수거하고 적절하게 회수하면 천연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다. 또한 전자 및 전기 폐기물 장비의 적절한 재활용은 인간의 건강과 환경의 안전을 보장합니다. 전자 및 전기 폐기물 장비 처리, 회수 및 수거 장소에 대한 자세한 내용은 해당 지역의 도심, 가정용 폐기물 처리 서비스, 장비 구입처 또는 장비 제조업체에 문의하십시오.

## RoHS 준수

이 제품은 2011/65/EU 및 (EU)2015/863 유럽 의회 및 이사회의 2015년 3월 31일자 전기 및 전자 장비의 특정 위험 물질 사용 제한을 준수합니다

## 도달하다

REACH(규정 번호 1907/2006)는 화학 물질의 생산 및 사용과 인체 건강 및 환경에 대한 잠재적 영향을 다룹니다. REACH 규정 33(1)조는 제품에 고위험 우려 물질(SVHC) 후보 목록('REACH 후보 물질')에 있는 물질이 0.1%(제품당 중량당) 이상 포함되어 있는 경우 수행인에게 이를 알리도록 요구합니다. 목록). 이 제품은 중량당 0.1% 이상의 농도로 물질 "납"(CAS-No. 7439-92-1)을 함유하고 있습니다. 이 제품의 출시 당시 납 물질을 제외하고 REACH 후보 목록의 다른 물질은 이 제품에 중량당 0.1% 이상의 농도로 포함되어 있지 않습니다.

참고: 2018년 6월 27일에 리드가 REACH 후보 목록에 추가되었습니다. REACH 후보 목록에 납이 포함되어 있다고 해서 납 함유 물질이 즉각적인 위험을 초래하거나 사용이 제한된다는 의미는 아닙니다.

## 배터리가 포함된 제품의 경우

### EU 배터리 지침 2013/56/EU

배터리 및 축전기 교체 지침에 대한 새로운 배터리 지침 2013/56/EU가 2015년 1월 7일에 발효되었습니다. 이 지침은 군사, 의료 및 전동 공구 애플리케이션을 제외한 가전 제품에 통합된 것을 포함하여 모든 유형의 배터리 및 축전기(AA, AAA, 버튼 셀, 납산, 충전식 팩)에 적용됩니다. 이 지침은 배터리의 수집, 처리, 재활용 및 폐기에 대한 규칙을 설정하고 특정 위험 물질을 금지하고 배터리 및 공급망의 모든 작업자의 환경 성능을 개선하는 것을 목표로 합니다.

### 사용한 배터리의 제거, 재활용 및 폐기에 대한 사용자 지침

장비나 리모콘에서 배터리를 제거하려면 배터리 삽입에 대한 사용 설명서에 설명된 절차를 반대로 하십시오.

제품의 수명 동안 지속되는 배터리가 내장된 제품의 경우 사용자가 제거하지 못할 수 있습니다. 이 경우 재활용 센터 또는 회수 센터에서 제품 분해 및 배터리 제거를 처리합니다. 어떤 이유론든 이러한 배터리를 교체해야 하는 경우 이 절차는 공인 서비스 센터에서 수행해야 합니다. 유럽 연합 및 기타 지역에서 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 버리는 것은 불법입니다. 모든 배터리는 환경 친화적인 방식으로 폐기해야 합니다. 사용한 배터리의 친환경적인 수집, 재활용 및 폐기에 대한 정보는 지역 폐기물 관리 담당자에게 문의하십시오.

**경고 :** 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 화재 또는 화상의 위험을 줄이려면 분해하거나, 부수거나, 구멍을 뚫거나, 외부 접촉을 단락시키거나, 60° C (140° F) 이상의 온도에 노출하거나, 불이나 물 속에 버리지 마십시오. 지정된 배터리로만 교체하십시오. 모든 배터리와 축전지에 대한 '별도 수거'를 나타내는 기호는 아래에 표시된 X 표시가 있는 바퀴 달린 쓰레기통이어야 합니다.



배터리의 경우, 0.0005% 이상의 수은, 0.002% 이상의 카드뮴 또는 0.004% 이상의 납을 포함하는 축전지 및 버튼 셀에는 해당 금속에 대한 화학 기호를 각각 Hg, Cd 또는 Pb로 표시해야 합니다. 아래 기호를 참조하십시오.



## 난청 예방

**주의:** 이어폰을 높은 볼륨으로 장시간 사용하면 영구적인 청력 손실이 발생할 수 있습니다.

**참고:** 청력 손상을 방지하려면 높은 볼륨으로 오랫동안 듣지 마십시오.